

Rouen magazine

n° 424
www.rouen.fr

du mercredi 29 octobre
au mercredi 12 novembre 2014

Tous azimuts

Vie étudiante à Rouen



Forum seniors

10 ans CLIC

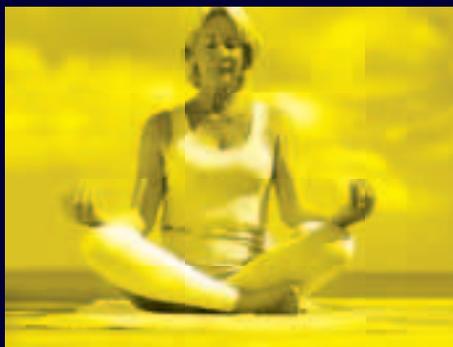
Entrée
libre et
gratuite

Vendredi 14 novembre 2014

de 10h à 17h30

**Halle-aux-Toiles
Rouen**

Mairie de Rouen - Direction de la Communication et de l'Information - Photos : B. Cabot et D. de 1014



L'île des aînés

Repères

- P.4** Quais : la rive gauche à la loupe
- P.5** Anniversaire : le Clic a 10 ans
- P.6** Tennis : premier Open de Rouen



© S. Martin

Actu

- P.7** Automne gourmand : la meilleure tarte normande
- P.8** Esadhar : l'art en ateliers
- P.9** Romain Brifault : l'accès style

Dossier

- P.10/13** Vie étudiante :
Septième édition des Zazimuts
Bons plans et vie quotidienne



Histoire de...

- P.14** Butter Tower : Rouen inspire le Michigan

Naturellement

- P.15** Apiculture : du miel de Rouen par kilos

En images

- P.16/17** Nouvelle galerie au Muséum

Mon quartier

- P.19/23** L'actu des quartiers :
Talents locaux / Villon en travaux /
Terre et feu / Commerce équitable /
Les Lubies vibrantes / école Cartier



© C. Flamenin

Rouen.fr

- P.24/25** Musique, photo, ciné, livres...

Zigzags

- P.26/29** Sorties : Basketball / Chants
d'elles / La Bonne Pioche / This is
England / Les séries geek à R'n'Bi /
Même jour, même heure



© F. Lamme

Agenda

- P.30/39** Tous vos rendez-vous



© A. Barteau / Agence MORA

Chère Madame, Cher Monsieur,

Avec la livraison de deux immeubles – Riva et Futur'en Seine –, l'éco-quartier Luciline, situé en bordure de Seine à l'ouest de notre ville, s'apprête à accueillir ses premiers habitants. Après de longues mais non moins nécessaires années de conception, d'acquisition de terrains et de construction, nous entrons dorénavant dans la dimension réelle de ce projet exemplaire, à la fois en termes de diversité des usages (logements, bureaux, commerces), de qualité des espaces publics et de respect de l'environnement. Sur ce dernier aspect, la Luciline se distingue à plusieurs titres : géothermie utilisant la nappe phréatique pour le chauffage, énergie solaire pour la production d'eau chaude, gestion des eaux pluviales remettant à jour cette petite rivière qui a donné son nom à ce secteur. La municipalité est fière d'avoir mené à bien ce projet qui marque également un pas supplémentaire dans la reconquête des bords de Seine par les Rouennais. D'ici quelques années, 1 000 logements seront construits et, parmi ceux-ci, un quart sera des logements sociaux et un autre quart des logements en accession à coût maîtrisé. Encore et toujours, sous notre impulsion commune, Rouen se développe et devient chaque jour plus durable, plus attractive et plus solidaire.

Yvon Robert,
Maire de Rouen

Très chaleureusement à vous
Yvon Robert

Mesures de protection

Quais hauts Après diagnostic sur l'état des quais hauts de la rive gauche, des mesures de réduction de circulation des poids-lourds vont être activées.



Le trafic supporté par les quais hauts depuis leur construction a usé l'ensemble de l'axe.

En empruntant ces fameux quais hauts, les usagers n'ont jamais douté de leur solidité. Et pourtant, l'axe des quais Jacques-Anquetil/Jean-Moulin/Cavelier-de-la-Salle passe sur une trémie ferroviaire qui doit supporter chaque jour un trafic considérable. Or, la création des quais hauts date des années 1950 et lorsque RFF (Réseau ferré de France) – qui gère 29 273 kilomètres de lignes ferroviaires à travers le pays – a inspecté la trémie, une « usure générale » a été détectée qui a amené les pouvoirs publics à s'interroger sur l'avenir. « Il est de ma responsabilité de prendre d'ores et déjà toutes les mesures nécessaires dans les plus brefs délais », souligne Yvon Robert. Pour le maire de Rouen, « les services de la ville sont à pied d'œuvre

depuis que nous avons connaissance de cette étude, pour analyser en détail toutes les mesures à prendre et faire en sorte de diminuer leurs conséquences auprès des usagers. » En conséquence, avant la fin de l'année 2014, le trafic des véhicules de plus de 3,5 tonnes sera totalement interdit sur l'ouvrage. Des obstacles physiques seront d'ailleurs implantés pour garantir l'application de cette mesure. Pour ce qui concerne la circulation des véhicules particuliers, aucune restriction n'est à prévoir. Ces dispositions devraient permettre de préserver l'ouvrage dans l'attente de travaux de rénovation. Et enfin, début 2015, le stationnement sera restreint côté Seine. HD

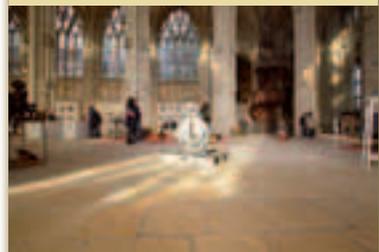
Ça s'est passé



Vendredi 10 octobre, Yvon Robert et Valérie Fourneyron ont visité le chantier du complexe sportif Nelson-Mandela, de l'école et du centre de loisirs Rosa-Parks, situé rue des Murs-Saint-Yon. Ils ouvriront à la rentrée scolaire de septembre 2015.



Gros succès pour les 10 km de Rouen – Europe 1 de l'ASPTT Rouen. L'épreuve a réuni pas moins de 2 300 coureurs dans les rues de la ville le 12 octobre dernier. C'est David Munnyutu qui a remporté la course, disputée sous un ciel menaçant, en 30 minutes et 46 secondes.



Le 11 octobre, le Centre d'histoire sociale (CHS) inaugurerait son installation en l'Abbatiale Saint-Ouen. Un parcours, exposé deux semaines, tout au long des 30 ans de son activité. De quoi réviser toute l'histoire du patrimoine industriel régional.

en bref

Un quart d'heure gratuit
Contrairement à ce que nous annonçons dans notre précédent

numéro, les trois nouveaux secteurs de gratuité de stationnement pour 15 minutes (rue Armand-Carrel, rue Saint-Sever et boulevard d'Orléans) seront mis en service à la fin du mois d'octobre, une fois le marquage au sol effectué.

Mois des produits tripiers

Pour la 14^e année, novembre met les produits tripiers à l'honneur en Haute-Normandie. Quelque 20 établissements les hisseront en haut de leur menu, dont 4 à Rouen : Le Réverbère, Gill côté bistro,



D'abord source d'information, le Clic a tissé des liens avec les seniors rouennais, le rendant incontournable sur l'accompagnement social.

L'éternel recours

Personnes âgées Le 10^e anniversaire du Clic des aînés donne lieu à un forum: une journée d'information conçue pour vous aider à bien vieillir.

F édérateur de ressources, fournisseur de soutien, distributeur de conseils: voilà dix ans que le Clic (Centre local d'information et de coordination) rend service aux seniors rouennais. Une interface qui a réponse à tout, gratuitement. À l'origine, la structure remplissait une fonction de guichet unique d'information et d'orientation. Avec le temps, cette vocation s'est doublée d'une mission d'accompagnement social spécialisé de plus en plus affirmée. Pour fêter sa première décennie, le Clic met en œuvre un événement à son image, c'est-à-dire d'utilité publique. Rien de ce qui importe aux plus de 60 ans n'échappe à ce forum du 14 novembre. Offre de loisirs, hébergement, aide à domicile... Toutes les

dimensions du quotidien des aînés seront abordées, soit par des stands, soit par des animations (démonstrations et ateliers), soit par une dizaine de conférences. « *Le rôle du Clic, c'est écouter, comprendre la demande en la décryptant, informer, accompagner et coordonner*, souligne Olivier Mouret, adjoint aux Personnes âgées. *Dans son évolution, le Clic a développé deux nouvelles compétences. D'une part l'accès aux droits et la protection juridique. D'autre part le diagnostic social et médical par le biais de l'Emed (Équipe mobile d'évaluation à domicile).* » FC

Forum pour les 10 ans du Clic • vendredi 14 novembre • de 10 h à 17 h 30 • Halle aux Toiles • entrée libre • progr. sur : www.clic-rouen.fr

en bref

- **1 362** personnes ont bénéficié des services du Clic en 2013
- **9 865** entretiens assurés en 2013, dont **5 927** appels téléphoniques et **663** visites à domicile
- **75 %** des demandes concernent des personnes âgées de plus de 75 ans

Brasserie Paul et le Veau d'or. Tripant !
Rens. : www.produitstripiers.com

Atoustage

Le service Atoustages, proposé par le Crij (Centre régional information

jeunesse) se lance dans l'international. Le dispositif, qui permet de mettre en relation des stagiaires et des professionnels, regroupe aujourd'hui plus de 3 000 entreprises en France et en Europe. **www.atoustages.com**

Hoffmann au top!

Carton plein pour l'Opéra, qui a accueilli près de 6 000 spectateurs à l'occasion des représentations des *Contes d'Hoffmann* début octobre. Une jauge pleine pour cette production maison !



© G. Charcia

Un tournoi qui emballe

Les amis de la balle jaune saluent la naissance de l'Open de Rouen, synonyme de top niveau (gratuit !) à la Petite Bouverie. Tableau final du 31 octobre au 2 novembre, avec trois

joueurs pros dans les premiers rôles : la tête de série n° 1 Jérémy Chardy, 7^e joueur français, n° 35 mondial (*ci-dessus*), Josselin Ouanna et Marc Gicquel. **Rens. :** www.openrouen.fr

Remise au vert



© F. Lamme

Il y a du nouveau du côté des horodateurs. Les machines placées dans les rues au stationnement réglementé, qui permettent de régler et

d'obtenir un ticket en fonction de son temps de stationnement, voient leur bouton vert progressivement remplacé. Certains usagers se plaignaient ces derniers temps de dysfonctionnements. La faute à un système pas vraiment adapté à une utilisation grand public. Une soixantaine d'interventions a déjà permis le remplacement des fameux boutons verts par d'autres, plus simples d'utilisation, notamment dans les quartiers très fréquentés. Les autres seront changés progressivement dans les prochaines semaines. À l'avenir, il sera difficile de contester une contravention pour défaut de ticket de stationnement, soyez vigilant.

traid'actu

Nouvelle édition du festival This is England



Colis seniors

Tous les Rouennais de plus de 70 ans sont appelés à venir retirer leur colis de Noël à partir du 15 décembre. Sur présentation d'une pièce d'identité et/ou d'un justificatif de domicile, c'est un paquet

de joie qui est offert par la municipalité. Trois lieux de retrait possible sur l'ensemble de la semaine du 15 au 19 décembre : l'Hôtel de Ville, le centre Jean-TeXcier ou encore la MJC rive gauche. **Rens. :** [02 32 08 60 80](tel:0232086080)

Riche idée contre la pauvreté

Solidarité Pour dire non à la misère et interpeller l'opinion publique sur le mal-logement, des associations de solidarité installent un bidonville au pied de la mairie. Une sensibilisation de choc.

Le mal-logement en France touche 3,5 millions de personnes. Parmi elles, 140 000 n'ont pas de domicile. Et 17 000 vivent dans 400 bidonvilles. Le CCFD-Terre Solidaire (Comité catholique contre la faim et pour le développement) s'en insurge. Pour dénoncer de façon spectaculaire l'inflation de la précarité dans l'Hexagone et à l'étranger, il initie avec le Codasi (Collectif des associations de solidarité internationale) l'opération « Bidonville dans la ville ». Les bénévoles de la quinzaine d'associations mobilisées ont construit un bidonville afin de le déployer sur le parvis de l'Hôtel de Ville du 13 au 15 novembre. Une action soutenue par la Région et la Ville. De quoi marquer les esprits pour la 17^e Semaine de la Solidarité internationale. « Tous les indicateurs de la précarité sont au rouge, lance Patrice Menguy, coordinateur du projet. Le mal-logement gagne du terrain partout. En 2013, 454 personnes sont mortes dans la rue



On estime que de par le monde, 828 millions de personnes habitaient dans des taudis en 2010.

en France. Alors pour tirer la sonnette d'alarme et provoquer une réflexion, nous avons voulu un événement de rue fondé sur une installation géante. Pour exposer de manière frappante un état des lieux de la misère dans notre pays et dans le monde. » Aux portes de la

mairie, symbole de la citoyenneté, les murs de tôle vont résonner du message « Le droit à l'essentiel ». FC

f Bidonville dans la ville • du 13 au 15 novembre, 16 h - 19 h (dès 9 h le samedi) • Hôtel de Ville (parvis) • bdlville.over-blog.com

etaussi

Puce intelligente

Grâce à Atoumod, se déplacer dans toute la région devient un jeu d'enfant. Ce titre de transport unique permet de voyager dans toute la région et de combiner train, car, métro et bus. Il recense sur une seule carte à puce l'ensemble des différents abonnements de transport souscrits par un même utilisateur. À partir du lundi 3 novembre, Atoumod inclura également l'abonnement Cy'cl'ic. L'intégration de ce dispositif permet d'enrichir l'intermodalité entre les différents réseaux de transport en commun mis en place à travers la ville, l'agglomération, le département et la région. Par ailleurs, la Ville renforce son maillage Cy'cl'ic par une nouvelle station près de la place de la Cathédrale, qui sera mise en service d'ici à février 2015.

f Rens. : www.atoumod.fr

Pomme pomme girl

3,2,1... tarte! La finale du concours de la tarte normande s'insérait dans le programme de la Fête du ventre, bouquet (ou banquet) final de la première édition de l'opération « Automne gourmand ». La crème de la tarte, en l'occurrence les six finalistes, était donc réunie samedi 18 octobre à la salle Sainte-Croix-des-Pelletiers. Le jury a désigné la lauréate du concours : pour avoir réalisé le dessert le plus séduisant, Natsuno Katori a remporté un repas pour deux et un cours au restaurant du chef étoilé Pierre Caillet. Sa (pomme) dauphine se nomme Christelle Rouyer, le 3^e prix revenant à Patricia Melocco. Les trois autres participantes ont aussi été récompensées. Il s'agit de Chris-

telle Séguier (4^e), Elsa Brasseur (5^e) et Marie Huault (6^e). FC



Duchamp l'indigène

Patrice Quéréel Alors que l'exposition Marcel Duchamp à Paris recueille tous les suffrages, l'auteur rouennais publie un ouvrage inédit et abondamment illustré sur l'artiste aux éditions des Falaises. Retour aux sources.

Pourquoi « Duchamp, l'indigène » ?

Un indigène, c'est celui qui a des racines dans un territoire. Or, Marcel Duchamp a un amour formidable pour Rouen, sa ville. Et ce que j'ai voulu démontrer dans ce livre, c'est qu'il y a une relation terriblement étroite entre son œuvre et cet environnement qu'il a connu dans sa jeunesse.

Il n'y a pas de hasard, donc...

Non. Par exemple, dans *La Mariée mise à nu par ses célibataires, même*, tous

les éléments qui sont représentés, il ne fait pas de doute que Marcel Duchamp les a repérés dans les vitrines qu'il découvrait sur le trajet de la ligne n° 5 du tramway à Rouen quand il allait le dimanche chez sa tante...

Vous-même avez croisé Duchamp...

Oui. Je me souviens lui avoir serré la main lorsqu'il est revenu à Rouen pour l'exposition que consacrait le musée des Beaux-Arts à la famille Duchamp en 1967.



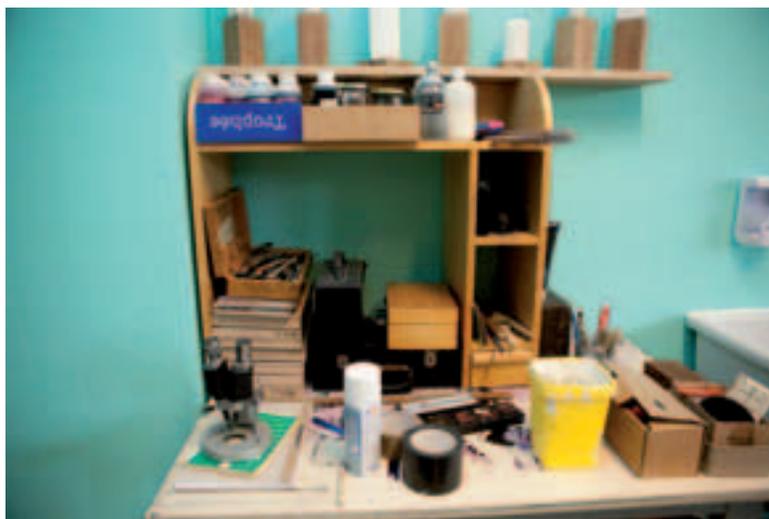
DR

Marcel Duchamp, l'indigène, par Patrice Quéréel • Éditions des Falaises • 39 €

Reprise des cours

Art L'Esadhar vous attend dans ses ateliers des Beaux-Arts. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au lundi 1^{er} décembre.

L'accueil du public en atelier de pratique artistique est une tradition séculaire dans les écoles d'art et l'une de leurs premières missions à leur création. Et ce n'est pas le déménagement à la Grand'Mare de l'Esadhar (École supérieure d'art et de design Le Havre-Rouen) qui va la modifier. L'école continue de dispenser ses cours post et périscolaires aux plus jeunes de 6 à 17 ans et aux adultes dans ses anciens locaux, au 29 rue Victor-Hugo. Seuls les ateliers de sculpture, de modelage et de reliure se dérouleront dans le nouveau bâtiment, situé rue Giuseppe-Verdi. Les habitués tout comme les néophytes pourront s'initier et se perfectionner au dessin, au croquis de nu, au dessin d'étude, à la peinture, à la reliure et au modelage. Cette année, l'Esadhar propose également la



© H. Debruyne

L'année dernière, près de 400 personnes ont fréquenté les ateliers de l'Esadhar.

fabrique d'images, discipline balayant différentes techniques du pochoir à l'impression en polychromie. GF

Inscr. (avant le 1^{er} décembre) sur www.esadhar.fr, rubrique « post & périscolaire » • Tél. : 02 32 08 31 03

en bref

Journée mondiale des AVC

Les professionnels du CHU accueillent le public mercredi 29 octobre à

l'occasion de la Journée mondiale des AVC. De 9 h à 17 h, médecins de l'unité neurovasculaire, kinésithérapeutes, ou encore le Samu informent sur les accidents vasculaires cérébraux. Rdv dans l'anneau central.

Le certif' d'Astuce

Le réseau de transports en commun Astuce a reçu, le 15 octobre, la certification NF Service de l'organisme Afnor, gage de la qualité de son service, qui sera à présent évaluée tous les ans

portrait



Fils conducteurs

Romain Brifault À 21 ans, le styliste rouennais a non seulement réalisé son premier défilé à l'hôtel Bourgtheroulde, mais a aussi lancé son entreprise.

« **Q**uand j'étais petit, je me disais que je n'aurai jamais mon bac, que je ne ferai jamais d'études, que je ne serai jamais architecte. Et aujourd'hui, regardez où j'en suis ! » À 21 ans, Romain Brifault a pris une magnifique revanche sur la vie. Une vie qu'il prend à bras le corps à travers la mode. Atteint du syndrome d'Asperger, trouble envahissant du comportement apparenté à l'autisme, le jeune styliste a su faire de sa différence une véritable force qu'il exprime au travers de sa créativité. Très attiré par le design et l'architecture, il s'oriente, sur les conseils du directeur des études de son collègue, vers un bac pro de la mode et des vêtements. À 19 ans, un stage chez Gérard Darel lui apporte la reconnaissance de ses pairs qui le poussent à trouver son style. « On m'a autorisé à m'exprimer, confie Romain Brifault. Je ne suis pas du tout la mode parce que si tu le fais, tu vas être influencé et ce n'est pas comme

ça que je conçois la création. Pour l'instant, je crée des robes de cocktail, des tailleurs hyper structurés aux coupes très modernes tout en restant épurées. Il faut que l'ensemble soit élégant. » Éléance. La colonne vertébrale du travail du jeune Rouennais. Une évidence quand on voit ce corps mince serti dans une veste bleu nuit impeccable à la cravate assortie, surmonté d'un visage expressif aux traits fins et aux yeux noirs brillant de curiosité. Une allure de dandy anglais presque anachronique qui en fait même oublier son âge. Très attaché à sa ville natale, Romain Brifault est en incubation à l'agence de l'innovation Seinari depuis un an et ne se voit pas développer son activité de vêtements de luxe sur mesure autre part qu'à Rouen. Une activité où l'innovation et la création sont indissociables. Sa robe de mariée, une première pour femme en fauteuil, a été brevetée auprès de l'Inpi. L'Insa est en partenariat avec lui pour mettre au point un système de prise de

mesure en position assise, permettant de faire du patronage sur mesure pour personnes handicapées. « Quand j'étais petit, j'avais une phobie des autres, j'ai beaucoup souffert de leur regard parce qu'ils avaient peur de moi, explique-t-il. Alors, je me suis dit : pourquoi les personnes dites différentes n'auraient pas le droit d'avoir la même prestance que les autres ? » Lors de son défilé à l'Hôtel de Bourgtheroulde, le 23 octobre, Romain Brifault a présenté 14 modèles dont 3 pour personnes handicapées. Un projet de longue haleine dont la très haute exigence a pu parfois épuiser son entourage. Car chez les Brifault, on travaille en famille. Grands-parents, mère et frère sont aussi les artisans d'une réussite bâtie sur-mesure. Des fils conducteurs que rien ne peut rompre et grâce auxquels la créativité de Romain ne connaît pas de limites. GF

SEPT ANS ANIMÉS

ÉTUDIANTS Du 12 au 20 novembre, le festival « Les Zazimuts » bat son plein en proposant aux étudiants une vision différente de la ville grâce à des spectacles ou à des visites insolites de ses monuments ou de ses musées.

Depuis sept ans, le festival « Les Zazimuts » est devenu le rendez-vous incontournable étudiant de l'automne. À tel point que Rennes, connue pour sa vie étudiante, a repris certaines idées de Rouen ! Le nombre des partenaires associés à cet événement a grossi. Ils sont aujourd'hui 53 à animer la soirée d'ouverture qui aura lieu mercredi 12 novembre, de 19 h à minuit, à l'Hôtel de Ville. « *Ce festival est maintenant inscrit dans la vie rouennaise*, déclare Christine Argelès, première adjointe en charge de la Vie étudiante. *Il s'améliore et se modifie d'année en année, en fonction du bilan partagé avec les partenaires tout en gardant son identité.* » Cette véritable opération séduction se décline sous forme de concerts avec en tête d'affiche, le groupe Sarah W. Papsun, mais aussi la Rouennaise Tallisker, le Grand Ensemble Trad du conservatoire de Rouen, la fanfare la Vashfol et les DJ électro Aeon Seven et Kunst Throw. Un éclectisme musical qui reflète parfaitement la diversité de la soirée et du festival lui-même. Cette année, les étudiants pourront s'affronter dans un salon « geek » dédié aux jeux vidéo et à l'art numérique. Cer-



Les étudiants investissent l'Hôtel de Ville mercredi 12 novembre pour ouvrir le festival qui leur est

tains se prendront au jeu des questions-réponses préparées par le Crij (Centre régional d'information jeunesse Haute-Normandie) dans le bureau du maire ouvert pour l'occasion, pendant que d'autres découvriront une maison hantée installée par l'équipe organisatrice du festival du film fantastique... « *Ce festival est utile à plus d'un titre*, souligne

Christine Argelès. *C'est d'abord le plaisir d'une semaine festive et l'occasion de faire découvrir la ville, ses équipements et ses offres de loisirs aux étudiants. Cette manifestation permet ensuite de faciliter l'intégration des nouveaux étudiants français et étrangers, de développer les rencontres et échanges entre eux et les associations, mais aussi entre as-*

en bref

► CARTE DE VISITE

L'Université de Rouen regroupe 26 000 étudiants. Elle se développe sur 6 sites

répartis dans toute la Haute-Normandie et propose plus de 300 diplômes. Elle délivre chaque année près de 140 doctorats et près de 300 conventions Erasmus permettant aux étudiants de partir étudier à l'étranger. Elle dispose de 1 573 ensei-

gnants-chercheurs, de 41 laboratoires de recherche et de 7 écoles doctorales. Des formations ouvrant les portes sur la vie active puisque 80 % des diplômés en master trouvent un emploi quatre mois après leur arrivée sur le marché du travail.

38 000

c'est le nombre d'étudiants recensés sur le territoire de la métropole, dont 26 000 dépendent de l'Université de Rouen.



dédié à Rouen depuis sept ans, Les Zazimuts.

sociations, et de créer des liens entre les différentes filières étudiantes. » D'autres événements festifs attendent les étudiants qui sont par exemple conviés à mener une enquête policière au cœur de l'Opéra, en plein *Dom Juan* de Mozart... De quoi donner à voir le visage d'un Rouen dynamique et jeune, qui aime bouger. À l'image de ses étudiants. GF

UNIVERSITÉ CONNECTÉE

Face à des lecteurs de plus en plus connectés, les bibliothèques universitaires normandes rendent davantage accessibles leurs services sur le web. Elles ont rejoint le réseau d'information en



Mobilité

Si l'Université accueille des étudiants étrangers, elle permet aussi aux siens de s'expatrier : 249 d'entre eux sont partis l'an passé.

11

Vues d'ailleurs



Vendredi 7 novembre, la mairie recevra à l'Hôtel de Ville près de 400 étudiants étrangers. Une soirée festive et conviviale pendant laquelle les ambassadeurs de nos voisins européens, asiatiques ou encore nord-américains découvriront le charme et les atouts de la capitale haut-normande. Organisée en partenariat avec le Crous et Cesar (Conférence de l'enseignement supérieur de Rouen), cette réception sera aussi l'occasion de dévoiler les dix gagnants du concours photo

ainsi que les photos lauréates, exposées à l'Hôtel de Ville jusqu'au dimanche 30 novembre. Le thème sur lequel ont planché les 75 participants entre le 18 août et le 12 octobre était « Les étudiants internationaux dans Rouen ». L'exposition mettra également en lumière des clichés pris par les étudiants des villes de Ningbo et de Cleveland, toutes deux jumelées avec la capitale normande.

 Exposition photo • jusqu'au 30 novembre • Hôtel de Ville

enbref

Top 5

Comme l'année dernière, Rouen figure toujours à la 4^e place du classement 2014/2015 de *L'Étudiant* des villes où il fait bon étudier. La capitale haut-normande se situe derrière Clermont-Ferrand, Angers et Nice dans la catégorie « Grandes villes ». Elle est plébiscitée pour son offre sportive et culturelle. Les étudiants apprécient également le réseau

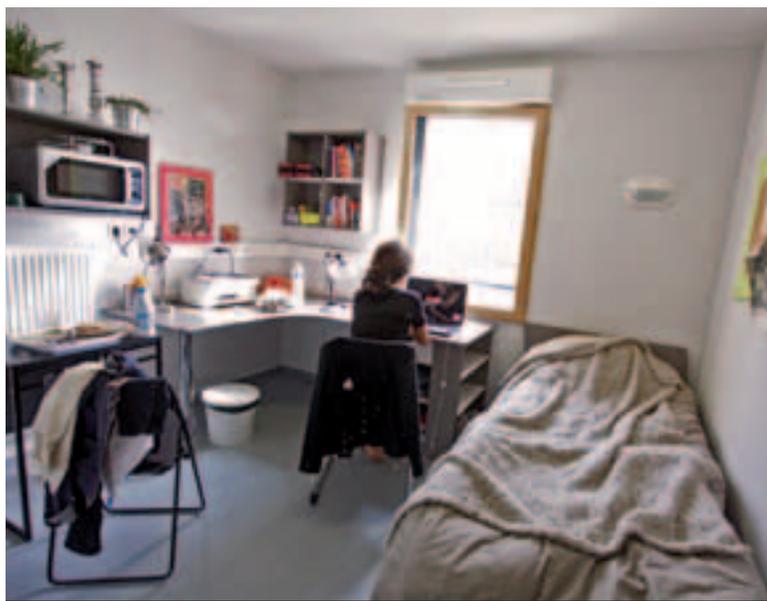
développé de ses transports, le choix des disciplines et des enseignements dispensés aussi bien à l'Université que dans les grandes écoles. Rouen pourrait remonter dans le classement si, selon les étudiants, elle était plus dynamique en termes de sortie. Rappelons que la ville a gagné plus de 14 % d'étudiants entre 2002-2003 et 2012-2013.

ligne ubib.fr. Cet outil permet d'apporter en ligne des réponses à toutes les questions posées d'ordre documentaire soit par tchat, du lundi au vendredi de 9 h à 19 h, soit par mail sous 48 heures maximum. Il est accessible aux étudiants,

enseignants et aux chercheurs via ubib.fr ou depuis le site de leur bibliothèque universitaire. Près de 50 bibliothécaires des universités du Havre, de Rouen et de Caen sont mobilisés pour répondre aux questions.

TOUT-EN-UN

SERVICES Quand on est étudiant, chaque détail compte : le logement, les bons plans, les sorties, le budget... Afin que chacun réussisse son année d'enseignement supérieur, l'Université, le Crous, les associations mettent à la disposition des étudiants de multiples services.



UN, DEUX, TOIT...

La Ville poursuit le développement du logement social étudiant. Dernier projet en date, celui du boulevard des Belges. Les immeubles compris entre les numéros 100 et 108 seront démolis en 2015 pour laisser place à une résidence de 136 appartements. Conçue par Artefact, elle devrait être livrée en 2017. Actuellement, 13 000 des 38 000 étudiants de la métropole résident à Rouen et 10 % d'entre eux ont sollicité un logement auprès du Crous. Depuis 2008, ce sont 796 logements étudiants Crous qui ont été construits à Rouen, toujours à proximité des transports en commun, afin de faciliter les déplacements des étudiants des différents campus au centre-ville.

EN VOITURE !

Le Centre régional d'information jeunesse (Crij), dont le siège est situé rue Beauvoisine, organise le forum régional « Bouger en Europe », le 27 novembre. Un rendez-vous incontournable et précieux sur la mobilité internationale des jeunes. Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le meilleur moyen de partir à l'étranger pour ses études ou son stage, une action volontaire, ou tout simplement pour travailler. Ce forum, c'est aussi l'occasion de se renseigner sur les démarches ou les financements en lien avec son projet. À noter que le guide « Bouger en Europe » est disponible toute l'année dans les rayons du Crij. Très complet, il est le partenaire idéal de toute envie d'ailleurs.

i « Bouger en Europe » • jeudi
27 novembre • de 9 h à 16 h 30
• Hôtel de Région • Rens. : www.crij-haute-normandie.org



PETITS PRIX

Depuis avril 2014, la Boîte de conserve, créée par la Ferur de Rouen (Fédération des étudiants en résidence universitaire) permet aux étudiants d'acquérir des produits de première nécessité, d'hygiène et de papeterie à prix coûtant. Seule condition pour bénéficier de ce service associatif solidaire : être étudiant et payer une adhésion de 2 euros pour l'année. Depuis la rentrée de septembre, 450 coopérateurs s'approvisionnent régulièrement à la résidence universitaire du Bois, évitant ainsi de prendre le bus ou la voiture pour se rendre au supermarché le plus proche. D'ici à la fin de l'année, la Boîte de conserve déménagera dans la salle de télévision de la résidence, un espace six fois plus grand que le local actuel de 22 mètres carrés mis à disposition par le Crous. À terme, l'équipe compte vendre des produits frais et se fournir non plus en hard discount, mais auprès des centrales d'achat.

La Boîte de conserve • Résidence du Bois,
rue du Maréchal-Juin, Mont-Saint-Aignan •
ouvert du mardi au samedi, de 18 h à 22 h •
Facebook La Boîte de Conserve



© G. Flamein

EN LIGNE

À l'image des grandes écoles, l'Université de Rouen s'est aussi mise aux Mooc (Massive Online Open Course). Ouvert au plus grand nombre, ce cours en ligne et en inscription libre porte sur « Soyez acteur de la sécurité de l'information ». Il s'agit d'appréhender les dangers de la vie numérique (vol de données, usurpation d'identité, sites piratés, etc.) pour acquérir les bons gestes afin de protéger ces informations. Inscriptions ouvertes jusqu'au 30 novembre. Début des cours mercredi 5 novembre.

Rens. : Facebook Mooc Sécurité Information

ACCOMPAGNEMENT

Pas facile de trouver ses marques lorsque l'on quitte pour la première fois la maison et l'on se retrouve seul en résidence universitaire du Crous. La Ferur (fédération des étudiants en résidence universitaire de Rouen) accueille et accompagne les nouveaux arrivants. Elle édite aussi deux guides consacrés aux droits des étudiants, l'un consacré à l'étudiant salarié, l'autre aux étudiants étrangers (2 900 à la rentrée 2014 à l'Université de Rouen).

Rens. : 06 49 21 52 27 ou ferurouen@gmail.com

ICI, L'ONDE !



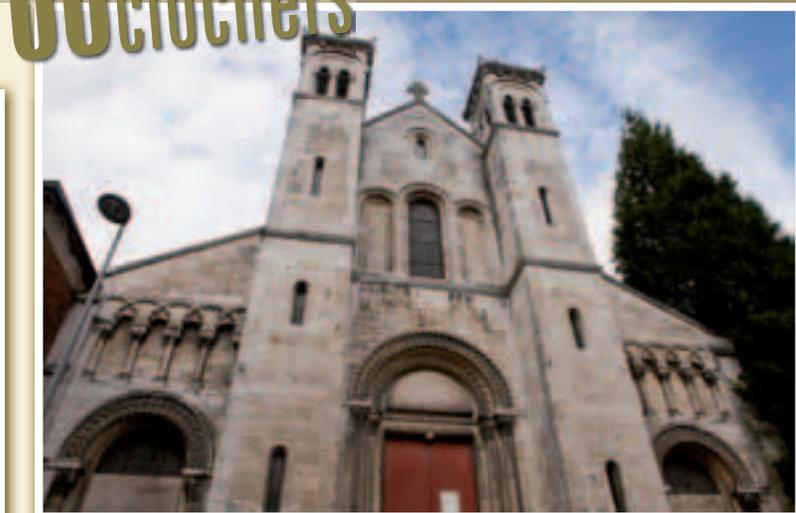
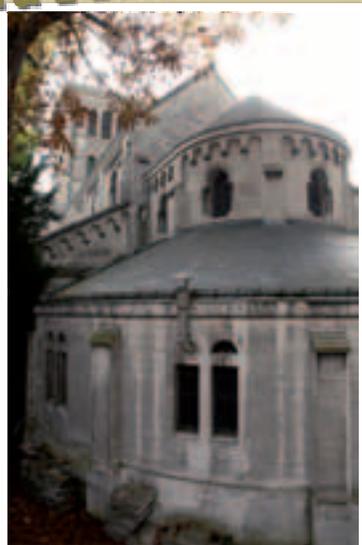
© G. Flamein

Les étudiants parlent aux étudiants ! Créée en février 2010 et diffusée uniquement sur le Net depuis l'été, R2R propose des bons plans, des informations pratiques et des sorties tout en faisant la promotion des activités associatives étudiantes et des talents musicaux locaux. « La radio est ouverte aux étudiants qui peuvent y faire des émissions, du montage, réaliser des micro-trottoirs et des reportages », souligne Mathieu Leborgne, président de R2R. Ouvert de 13 h à 23 h, le studio, situé sur le campus à la résidence du Panorama, accueille la quotidienne *Happy Hour*, de 17 h à 18 h. L'antenne est ensuite mise à disposition des étudiants jusqu'à 22 h pour les émissions de leur choix. Afin de se développer et de se stabiliser, l'équipe déposera d'ici à décembre un dossier auprès du CSA (Conseil supérieur de l'audiovisuel) en vue d'obtenir une fréquence hertzienne permanente. Alors, tendez l'oreille...

R2R • Résidence du Panorama, boulevard Siegfried,
Mont-Saint-Aignan • <http://radio-r2r.fr/>

Histoire de...

La ville aux 100 clochers



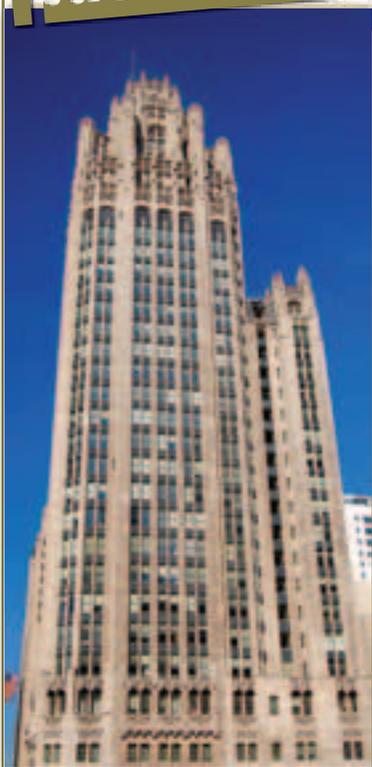
Saint-Joseph. Le quartier Jouvenet prenant de l'essor, la construction de Saint-Joseph en 1868 permet de délester, d'abord provisoirement, la paroisse Saint-Romain. Chapelle paroissiale en 1887, ses travaux ne furent terminés qu'en 1911.

© F. Coraichon

© F. Coraichon

passé-temps

Butter tower ?



© L. H. Gordon

Mais quel est donc cet édifice si familier à nos yeux ? Ne serait-ce pas la Tour de Beurre qui donne sur le parvis de notre cathédrale ? Pas du tout. Celle-ci est américaine et veille sur Michigan avenue... à Chicago. Un pur produit du gothique flamboyant aux États-Unis... ! Troublant. Mais il n'y a pas de hasard. En 1922, le quotidien Chicago tribune lance un concours d'architecte pour la construction de son nouveau siège. Ce sont deux architectes new-yorkais, Howells et Hood, qui vont remporter le prix pour un projet largement inspiré de la Tour de Beurre de Rouen. La Tribune tower sera achevée en 1925. Une « petite sœur », en quelque sorte ; à la différence que l'Américaine fait 141 mètres de haut. Plus d'une centaine de pierres rapportées des 4 coins de la planète seront incorporées dans les niveaux bas de l'édifice, toutes dûment étiquetées. Cadeaux ou trophées ra-

menés par les correspondants du journal à l'étranger, quelques-uns de ces fragments sont d'ailleurs des pierres de la Tour de Beurre. HD

à la loupe



DR

Réponse dans le passé-temps n° 425

en bref

Commémoration

Hommage à tous les morts pour la France mardi 11 novembre. La

délégation municipale se rendra au monument des Sapins d'abord, à 10 h, puis au monument national des forains, place du Boulingrin. Puis à 11 h, elle sera au cimetière Saint-Sever. Pour terminer cette commémoration, l'hommage, cette

fois national, se déroulera, comme c'est la coutume, au monument de la Victoire place Carnot, à partir de 11 h 30. La chorale des écoles élémentaires Marie-Houdemare et Pépinières-Saint-Julien accompagnera la délégation.

Ruche idée

Développement durable Les apiculteurs ont récolté environ 230 kilos de miel sur les cinq sites où sont installées des ruches en ville. Très encourageant.

Difficile de comparer la récolte annuelle avec celle de l'an dernier, tant la météo n'avait pas joué en faveur des abeilles et des apiculteurs en 2013. Les quatre professionnels, partenaires de la Ville, profitent de la mise à disposition des terrains ou des endroits qui accueillent les ruches, en échange de 10 % de la récolte. En

tout, ce sont 230 kg de miel qu'ont fabriqués les abeilles rouennaises cette année. Les sites les plus prolifiques sont la prairie Salomon, sur les Hauts-de-Rouen (75 kg), la MJC rive gauche (60 kg) et les Jardins de Repainville, qui ont produit pour leur part 40 kg. À noter que les deux nouvelles ruches, installées l'an dernier sur une terrasse de l'Hôtel de Ville ont donné 40 kg du doux et précieux nectar. Conditionné dans de petits pots, le miel qui revient à la Ville sera prochainement distribué aux petits Rouennais et lors de rassemblements associatifs. Pour l'heure, les ouvrières ont gagné le droit de se reposer... jusqu'au printemps. FL

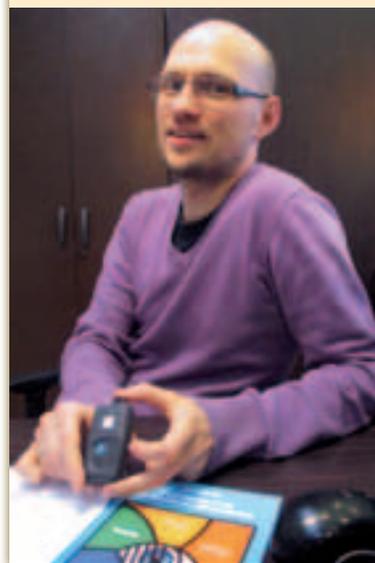


© F. Charrier

bienvu

Signal sonore

Afin de faciliter le déplacement dans Rouen des personnes malvoyantes ou non voyantes, la Ville a mis en place depuis le mardi 15 juillet la télécommande pour feux sonores. Une fois arrivés à un carrefour doté de feux tricolores, les piétons actionnent la télécommande. Celle-ci déclenche un signal d'information sous forme de message vocal afin d'indiquer aux personnes si le feu est rouge ou vert pour les piétons et donc, si elles peuvent traverser. Ce dispositif a été conçu en concertation avec les associations de la commission communale pour l'accessibilité des personnes handicapées. Ces télécommandes sont disponibles pour les Rouennais et les non-Rouennais, munis d'une pièce d'identité, auprès de l'Unité juridique, située au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 45. Elles sont gratuites moyennant une caution de 30 euros. Actuellement, 36 feux tricolores sont entièrement équipés sur les deux rives et 21 autres sont en cours d'installation. La liste des feux tricolores et des carrefours concernés est consultable sur www.rouen.fr/handicap.



© G. Flamin

enclair

Arteoz invente la plateforme participative des sorties culturelles accessibles

Agnès Albin-Delaunay,
responsable du développement
de l'association Arteoz

En quoi Arteoz met-elle le numérique au service de tous les publics ?

Arteoz est un projet de l'ESS (Économie sociale et solidaire) incarné par un outil numérique. Notre site Internet permet aux publics fragilisés de trouver des sorties culturelles adaptées à leurs contraintes : personnes en situation de handicap, seniors, personnes en difficulté financière. D'autre part, www.arteoz.net conseille et accompagne les professionnels du monde culturel dans l'accueil des personnes en situation de handicap. Premier site de ce type en

France, Arteoz est une expérimentation vers la mise en accessibilité de l'offre culturelle haut-normande.

Comment fonctionne www.arteoz.net ?

Le site développe un agenda qui fournit au visiteur des sorties répondant à ses besoins spécifiques. Un moteur de recherche trie l'information pour afficher une sélection d'événements, par exemple selon les critères « gratuit » et « accessible aux personnes à mobilité réduite ». Ce site participatif repose sur l'adhésion de partenaires culturels, comme le Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis, le Centre dramatique national, le Pôle image ou le 106.



www.arteoz.net • 06 19 29 40 29

en bref

Maladie de Parkinson
L'association rouennaise
Groupement de Parkinsoniens de la

région rouennaise organise une réunion d'information le samedi 15 novembre à 14 h afin de sensibiliser malades, proches et de continuer ses missions et ainsi proposer son soutien. **Rens. :** jeannecreach@gmail.com

Vente solidaire
Emmaüs déballe tout ! La traditionnelle vente annuelle de l'association se déroule dimanche 2 novembre au Parc des Expositions. L'occasion de chiner solidaire.

Après avoir dédié sa première section à l'Océanie, la galerie des continents du Muséum s'étend: elle présente désormais une exposition permanente sur l'Asie.

L'Asie devant soi



Une vitrine reconstitue le salon du Rouennais Jules Adeline (1845-1909), parfait exemple du collectionneur d'art d'Extrême-Orient, architecte graveur dessinateur historien.



© F. Coraichon

L'armure de samouraï, un des objets ethnographiques de Jules Adeline.



© F. Coraichon

Bibels décoratifs et jouets d'enfants peuplent la vitrine « Vie quotidienne ».



© F. Coraichon

Gong et masque du théâtre Nô dans la vitrine « Les arts du spectacle ».



Parmi les acteurs de l'inauguration du 17 octobre, Christine Argelès, 1^{re} adjointe chargée de la Culture, et Hari Ashariyadi, représentant l'ambassade d'Indonésie.



L'ourse à collier Nathalie (ours du Tibet), morte en 2012 à 27 ans dont 24 au zoo de Pessac, a bénéficié d'un travail de naturalisation d'une qualité exceptionnelle.



Ce vase en porcelaine de Chine est orné d'un immortel, « Li à la canne de fer ».



La grâce des éventails en provenance de Chine, du Japon et d'Inde, valorisés par une fresque des deux artistes indonésiens Agus Kocink Sukamto et Jenny Lee.

Groupe des élus socialistes et apparentés

La place des Emmurées, symbole d'une ville qui change !

Inaugurée fin septembre, la grande halle moderne des Emmurées est le symbole que Rouen change. Facteur d'attractivité pour le quartier Saint-Sever, la place des Emmurées dynamise l'ensemble de la rive gauche aujourd'hui en pleine mutation.

Améliorer les espaces de vie, concevoir des lieux agréables pour tous ses habitants, c'est l'engagement que nous avons pris pour Rouen. Notre ville s'embellit. Les Rouennaises et les Rouennais peuvent le découvrir au quotidien.

Contact : www.rouensocialiste.fr



© A. Bertreau/Agence Moma © J.P. Saignet

Décidons Rouen Citoyenne & Écolo

Définir des priorités

Le gouvernement a annoncé des baisses importantes de dotation aux collectivités territoriales, Rouen n'est pas épargnée. C'est dans ce contexte que notre majorité doit établir son budget pour 2015. En cette période de crise la Ville doit rester un pilier fort de la cohésion sociale. Notre groupe ne pourra voter qu'un budget dont les priorités seront la proximité, le quotidien, les services publics tels que l'école, les équipements sportifs de proximité, le logement, le développement des déplacements doux, la rénovation thermique des bâtiments de la Ville (permettant ainsi des économies), la préservation de la santé et de l'environnement, la création d'emploi locaux par l'Économie Sociale et Solidaire etc. Ces problématiques sont au cœur des délégations des 10 élus de notre groupe. Nous mènerons ces politiques publiques en transparence et en appliquant des méthodes de concertation et de co-élaboration, associant les forces vives à chaque étape décisive.

Contact : Rouen2014citoyenne-ecolo.fr

Groupe des élu-es communistes membres du front de gauche

Budget 2015: coup de bambou inacceptable sur les communes

La soumission aux exigences du Medef et de « Bruxelles » conduit le gouvernement à réduire massivement les dotations aux collectivités locales. Pour Rouen cela représente une baisse cumulée de 20,8 M € de 2014 à 2017. Il y aura des conséquences sur les services, sur nos actions sociales, sur le soutien aux pratiques culturelles et sportives, sur l'investissement et le personnel communal. Cette politique est contre-productive pour l'emploi et la croissance car les collectivités sont les premiers investisseurs publics. Dans l'élaboration du budget 2015 nous, élus communistes, résisterons à cette orientation pour faire respecter des choix de progrès et le contrat communal passé avec la population. Nous invitons nos partenaires à ne pas se résigner à cette situation. Exigeons de l'État d'autres choix budgétaires afin de préserver le service public communal, et permettre à notre ville de poursuivre son développement au bénéfice de toutes et tous.

<http://eluspcfrouen.wordpress.com>

<https://www.facebook.com/pcf.rouen>

Groupe UDI – Avec tous ceux qui aiment Rouen

Y-a-t-il un pilote à la mairie ?

Le groupe UDI, Centre et Indépendants dénonce l'affaiblissement de la municipalité, alors que l'on rentre dans la dernière ligne droite avant le passage en Métropole au 1^{er} janvier prochain. Le conseil municipal n'a ni l'occasion ni les moyens de préparer les transferts de compétence, les personnels sont dans l'incertitude, les conséquences financières de l'opération sont négligées. On nous demande de faire confiance à une CREA qui s'apprête à dépenser 30 millions d'euros pour se construire un nouveau siège et qui masacre les quais avec un Panorama soit disant provisoirement implanté. Les Rouennais doivent savoir dans quelle opacité leurs affaires sont gérées : absence de débat et petits arrangements qui demain risquent de coûter très cher aux contribuables. Sans compter les promesses enterrées à bon compte : maison de l'étudiant, rénovation des voiries... La Mairie de Rouen a-t-elle renoncé à agir ?

Contact : www.avec tous ceux qui aiment rouen.fr

Groupe UMP – MODEM Rouen c'est Vous

Préservez la Foire Saint Romain au sein de notre ville

Le 24 octobre la Foire Saint Romain ouvrira son édition 2014 qui annonce un florilège de nouveautés. Promettant un nouveau succès populaire et familial. Pour autant, son avenir est-il assuré ? Se situant dorénavant entre le pont Boieldieu et le 106, c'est dans un espace restreint que les 200 forains attendus vont s'installer, sans emplacement supplémentaire, au risque de subir les manifestations de l'édition 2013. Installation en outre complexe qui a engendré un surcoût de plus de 300 000 € pour la ville. Et l'inquiétude est bien plus grande pour son avenir. La poursuite de l'aménagement des quais, la possibilité que la CREA, propriétaire d'une partie de ces terrains, ne décide d'y réaliser des projets. Dans un amateurisme manifeste, les lieux envisagés pour son déménagement sont le môle Waddington, le site du Zénith... Loin de toute zone commerciale, avec une accessibilité réduite, accentuant ainsi encore l'engorgement de Rouen. Cette belle fête doit rester au cœur de notre ville.

Contact : rouen.umpmodem@gmail.com

Groupe FN Rouen Bleu Marine

Entretien des cimetières: le déni de la majorité municipale !

Lors du dernier conseil municipal, le groupe FN a présenté une motion portant sur l'entretien des cimetières de Rouen et notamment sur l'état des tombes des victimes civiles de guerre. Ces défunts provenant de catégories populaires ont péri lors des bombardements du 19 avril 1944 et ont été inhumés dans des sépultures individuelles. Ces dernières sont dans un état déplorable, abandonnées par la Mairie.

François Hollande, dans son discours du 6 juin dernier nous assurait pourtant que : « Le sacrifice des populations normandes [...] est pleinement reconnu par la République. » Cette promesse, parmi tant d'autres, est restée lettre morte.

Pire, la majorité municipale a voté contre notre motion alors que même nos adversaires de l'UMP nous ont apporté leur soutien. Le sort de ces victimes civiles montre encore une fois que les faits priment sur les discours et qu'il est possible de se souvenir et pourtant de ne rien faire.

Contact : contact@rouenbleumarine.fr



Hissés haut

Grand'Mare Quinze jours dans la lumière du centre Malraux: 20 artistes amateurs habitant les Hauts-de-Rouen se voient promus via l'exposition Talents locaux.

À portée de voix

Il y a différentes façons de chanter. On peut chanter pour soi, chez soi, sous sa douche. On peut aussi se réunir pour chanter ensemble, donner de la voix dans un chœur et prendre du plaisir à le faire. Le groupe Femmes des Hauts-de-Rouen, qui compte de nombreux adhérents, propose une chorale d'habitantes et d'habitants, gratuite et ouverte à tous. À sa tête, Isabelle Berteloot, du Safran collectif, une association locale qui porte la culture: « *Nous aborderons des chansons qui traitent de l'univers de la femme, mais l'atelier est bien sûr ouvert aussi aux hommes.* » Une représentation est prévue le 12 mars, dans le cadre de la Journée internationale du Droit des Femmes. Ça laisse un peu de temps pour se chauffer la voix. Premier rendez-vous le lundi 3 novembre.

le lundi • de 13 h 45 à 15 h 30 • Centre André-Malraux



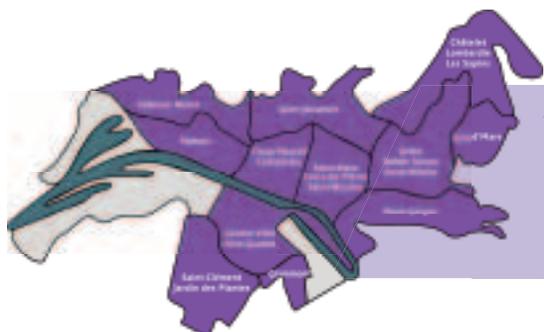
© D. Andrieu

Le parcours de l'exposition réserve une place de choix aux toiles de Daniel Andrieu.

Nul n'est prophète en son pays. Peut-être, mais dans sa ville on peut toucher du doigt une forme de reconnaissance. Le Comité de coordination Centre social de la Grand'Mare le démontre chaque année depuis 1987 avec son exposition Talents locaux, qui propulse en haut de l'affiche un bouquet de créateurs issus des Hauts-de-Rouen. Des adultes ancrés dans les différents quartiers du plateau, passionnés d'expression artistique, autodidactes pour la plupart, et purement amateurs. Les voilà mis en valeur - ou plutôt mis en œuvres - sur leurs terres. Cette fois, ils sont 20 à profiter de la vitrine du centre André-Malraux. Le visiteur saisira dans un même élan de curiosité les tableaux de Patrice Daniel, Faranaz Ibrahim, Isabelle Roby-Pétrél

ou Henriette Agasse, les sculptures de Monique Deram, les photographies de Frédéric Chemin... Leurs noms ne vous disent sans doute rien mais leur production devrait vous parler. Chacun présente quatre œuvres, c'est la règle. Une exception toutefois: davantage d'espace pour l'invité d'honneur, nouveauté de cette édition 2014 sur le thème « Ouverture ». Il s'agit de la céramiste Yvette Simon-Andrieu. En plus de ses réalisations, elle donnera à voir des peintures exécutées par son défunt mari, Daniel. Ancien des Beaux-Arts de Rouen, l'homme avait réussi à imposer son travail en France et au-delà. FC

Talents locaux • du 30 octobre au 15 novembre • du lundi au samedi • Centre Malraux • entrée libre • Rens.: 02 35 08 88 99



Loto caritatif

Grand loto samedi 8 novembre à la Maison Gaonac'h dans le quartier de Grieu. C'est l'AADA (Association pour le développement en Afrique) qui l'organise. Le but? présenter la

structure et ses missions, mais également récolter des bénéfices qui serviront à la construction d'une cantine scolaire au Sénégal. **Loto • 8 novembre • 19 h • MJC Grieu • Rens.: 06 14 47 29 98**



Maîtrise d'ouvrages

Cathédrale La bibliothèque Villon ferme ses portes, le temps de réaliser d'importants travaux. Les services aux usagers sont maintenus dans la mesure du possible.



Si les salles de travail comme celle-ci ferment pendant la durée des travaux, la recherche à distance sera toujours possible.

Ce n'est pas une bibliothèque tout à fait comme les autres. Derrière les imposants murs en pierre de l'établissement, situé en face du musée Le Secq-des-Tournelles, se cachent des trésors pour les chercheurs en tout genre. La bibliothèque municipale Villon, en plus de proposer les ouvrages que le public est en droit d'attendre, dispose d'un fonds patrimonial, classé troisième de France. Mais à partir du vendredi 31 octobre au soir, l'établissement ferme ses portes, ou du moins, tourne au ralenti. De gros travaux de rénovation et de renforcement de la sécurité sont prévus dans le bâtiment

qui abrite les ouvrages et les collections depuis 1888. « Une première tranche a déjà eu lieu il y a quelques années, mais il s'agit cette fois de rendre le deuxième étage au public dans son intégralité », précise Maïté Vanmarque, directrice du réseau Rouen nouvelles bibliothèques (Rn'Bi). À sa réouverture, la bibliothèque comptera trois grandes salles de 200 m². L'une sera dédiée au patrimoine, l'autre servira de salle de travail, et la dernière sera un espace central autour des Beaux-Arts avec – ce sera une nouveauté – la possibilité d'emprunter environ 3 000 documents. Si les locaux ne sont pas accessibles pendant

les travaux, un service minimum est néanmoins assuré. La recherche à distance, les demandes de numérisation, l'accueil de chercheurs... Le tout, sous réserve d'accessibilité aux documents bien entendu. Les activités culturelles autour du patrimoine sont maintenues, mais délocalisées dans les autres bibliothèques du réseau. Pour suivre l'évolution de ce chantier d'ampleur, il suffit de se connecter. Des photos de l'avancée des travaux seront régulièrement postées sur les réseaux sociaux et le site Internet. FL

 rmbi.rouen.fr • www.facebook.com/rouennouvellesbibliotheques

en bref

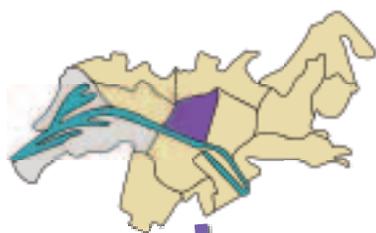
Sophrologie

Pour cultiver son bien-être, le Mouvement en soi propose des

ateliers, tous les dimanches matins, de sophrologie et relaxation à la salle Ferry (rue de l'Enseigne-Renaud). L'association organise également des cours de Qi Gong le mardi soir à la salle Binet. **Rens. : 06 81 36 72 34 • www.etre-en-soi.fr**

Réunion publique

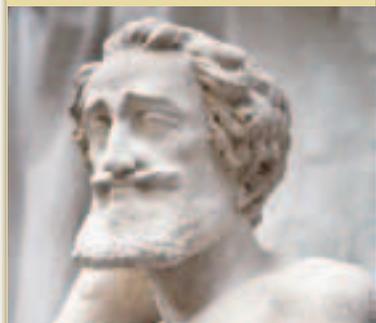
La réunion publique au sujet du chantier immobilier de la rue Verte et de l'état des bâtiments alentours se déroulera le mercredi 19 novembre, à 19 h 30, au Métropole café, 111 rue Jeanne-d'Arc.



et aussi

Place d'honneur

Après deux cent trente-deux ans d'absence, Henri IV retrouve la place qui porte son nom.



Le 3 novembre, Yvon Robert et Guy Pessiot, conseiller délégué au Patrimoine, inaugurent la statue du Bon roi Henri place Henri-IV. Peu avant la Révolution, la statue avait déménagé pour finalement se retrouver au château des deux Lions à Canteleu. Elle y restera jusqu'en 2012. Entre-temps, en 2010, la Ville de Rouen fait l'acquisition de la statue avant que la propriétaire des deux Lions ne vende son château. Un achat financé par la réserve parlementaire de Valérie Fourneyron et le concours d'un mécène. Après deux ans en restauration dans les ateliers Legrand à Darnétal, Henri IV a enfin retrouvé tout son éclat et peut décemment envisager un retour en ville. C'est en concertation avec le conseil de quartier Vieux-Marché/Cathédrale que le piédestal a trouvé ses marques sur la place toute proche du boulevard des Belges. Il est désormais possible d'admirer Henri IV comme on ne se l'imagine pas d'emblée : en Hercule, revêtu de la peau du lion de Némée.

© H. Debruyne

Les cours bouillonnent

Cathédrale Ouvert il y a un mois, l'atelier Terre et Feu propose de nombreuses disciplines rue du Bac, en plein cœur de Rouen.

L'atelier Terre et Feu n'est pas né du déchaînement des éléments, mais plutôt d'un projet mûrement réfléchi. Celui porté par Nadège Blanc qui, Parisienne pendant huit ans, a pratiqué le modelage et la sculpture dans un lieu similaire à Versailles. Revenue dans sa ville natale, la Rouennaise a eu l'idée de reproduire le concept. Ouvert depuis le 29 septembre, l'atelier Terre et Feu se déploie sur une surface de 180 mètres carrés, rue du Bac. Deux grandes salles lumineuses accueillent un public d'enfants dès 7 ans, et d'adultes, les lundi, mercredi et samedi. « *Nous proposons de la sculpture, du modelage, du dessin d'art et d'illustration, de la BD, du manga et de la peinture*, explique Nadège Blanc. *Nous avons souhaité offrir une multidisciplinarité au sein d'une même école, à l'image des Beaux-Arts.* » La

directrice ne manque pas de projets pour faire vivre le lieu. Afin d'enrichir les cours dispensés par ses professeurs diplômés des Beaux-Arts, elle a prévu l'acquisition d'un four permettant de cuire la terre et donc, de développer la céramique, l'émaillage et la faïence. Autre technique en plein essor, l'art numérique, grâce à l'achat d'ordinateurs. L'atelier sera aussi en accès libre en semaine, de 10 h à 13 h, permettant ainsi aux artistes n'ayant pas d'atelier de pouvoir travailler dans un espace adapté. Des stages pendant les vacances scolaires et en week-end seront également organisés pour répondre à une demande croissante. GF

Atelier Terre et Feu, 39 rue du Bac • Tél. : 02 35 70 80 22 • www.terre-et-feu.com/rouen



La palette des disciplines proposée est large, adultes et enfants trouveront chaussure à leur pied.

Plongée

La plongée du Club subaquatique rouennais a repris à la piscine du Boulingrin. À pratiquer avec palmes, en apnée, en handisport, ou encore pour les enfants. Rendez-vous le mercredi soir.

Les cours spécifiques se déroulent sur d'autres jours. www.plongecsr.asso.fr

Pâturage

Avis aux curieux ou aux randonneurs, les moutons ont envahi la côte Sainte-

Catherine... Une invasion bien entendu pacifique, en fait une session de pâturage commandée par la Ville au Conservatoire des espaces naturels de Haute-Normandie. Les ovins seront là du 30 octobre au 20 novembre.



Terre nourricière

Saint-Marc Projection-débat: la trésorière d'Artisans du monde Rouen explique comment l'association relaie le festival de films documentaires Alimenterre.



© F. Coraichon

En quoi consiste l'intervention d'Artisans du monde ?

Notre association, qui fête cette année ses quarante ans de commerce équitable, s'implique dans le festival national Alimenterre en proposant un moment de réflexion et d'échanges à partir du film *Quand les éléphants se battent, les herbes sont piétinées*. Nous organisons la projection au bar associatif et lieu artistique mutualisé UBI, rue Alsace-Lorraine. Elle sera suivie d'un débat animé par Robert Dubreuil, spécialiste en économie géopolitique et histoire.

Quel est le propos du film ?

Ce documentaire de 25 min réalisé par le Néerlandais Jan van den Berg montre le drame de paysans cambodgiens confrontés à l'accaparement de leurs terres par de grandes entreprises étrangères. Ils sont contraints de migrer vers la Thaïlande. Une mondialisation impitoyable écrase la souveraineté alimentaire et interdit de « Nourrir le monde avec une agriculture familiale durable » (le slogan du festival).

Projection-débat • 8 novembre • 16 h • UBI, 20 rue Alsace-Lorraine • Rens. : 02 35 98 22 10

Lubies musicales

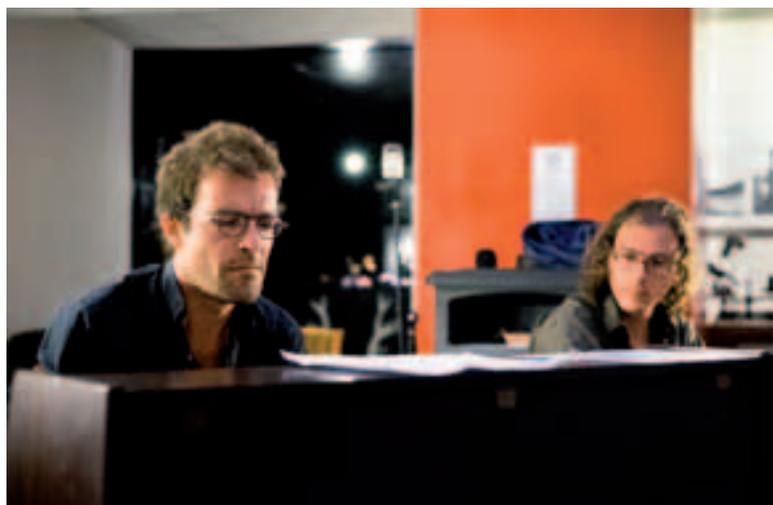
Saint-Marc L'Ubi et les Vibrants défricheurs lancent la 1^{re} saison des « Lubies vibrantes », rue Alsace-Lorraine.

L'endroit se prête à l'exercice : au rez-de-chaussée de l'Ubi, lieu mutualisé d'artistes ouvert depuis le printemps dernier, le bar associatif offre un bel espace pour déballer instruments et micros. C'est avec cette idée que les Vibrants défricheurs investissent l'Ubi, à l'heure de l'apéritif. Les pianistes (Sébastien Palis et Antoine Berland) avaient ouvert la saison le 2 octobre dernier (*photo ci-contre*), c'est au tour d'un trio de jouer la partition, le jeudi 6 novembre : Héloïse Divilly aux percussions, Guillaume Laurent au saxophone et Julien Eil au saxophone et à la clarinette. Chaque mois, des artistes proposent un set d'une heure, généralement une musique improvisée, qui mêle exigence et plaisir. Tout un programme déjà bou-

clé jusqu'au mois de juin. Une bonne occasion de découvrir des artistes renommés et un lieu nouveau, à la fois surprenant et agréable.

FL

« Lubies vibrantes » • jeudi 6 novembre • 19 h • Ubi • 5 € (+ adhésion à l'Ubi 1 € par mois ou 5 € l'année) • Rens. : ubi-rouen.com



© G. Laurent/labasedumouvement

en bref

Al-anon Alateen

L'association Al-Anon soutient les proches et familles de malades

alcooliques. Elle organise des réunions d'entraide et d'écoute tous les mercredis soirs au 67 place Saint-Paul, près de l'église. **Réunions Al-Anon • le mercredi • 20 h 30 • Rens. : alanon76000@gmail.com**

La Ronde de Rouen

Tenté par les musiques et danses traditionnelles des pays d'Europe ? Rejoignez la Ronde, à la maison de quartier Mont-Gargan tous les mercredis soirs. **Rens. : 02 35 92 65 82**



Côté cour

Saint-Sever Le réaménagement de la cour de l'école maternelle Cartier s'est achevé pendant les vacances de la Toussaint par la pose du panier de basket.



© G. Flaminin



© G. Flaminin

A la rentrée de septembre, les élèves de l'école maternelle Cartier, située rue de Sotteville, ont découvert une cour flambant neuve. Grâce à la rétrocession d'une partie du terrain acquis par la Matmut à l'arrière de l'établissement, les éco-

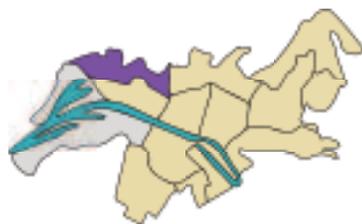
liers disposent d'un espace de jeu qui a doublé de superficie. Sur plus de mille mètres carrés se déploient différents jeux, des bancs et une table banc, des marelles ainsi qu'un nouveau circuit de prévention routière dessiné sur le sol. Cette rénovation a également été l'occasion de construire une rampe d'accessibilité qui fait la jonction entre les parties haute et basse de la cour. D'un coût de 127 500 euros, cette modernisation fait partie du programme de travaux réalisés par la Ville dans les écoles durant l'été. La municipalité a en effet débloqué plus d'un million d'euros, consacré à l'amélioration des conditions d'accueil de ses établissements scolaires. À l'image, par exemple, de l'école Marie-Dubocage dont les bâtiments annexes, situés dans la cour, ont été modernisés pour recevoir les enfants dans le cadre d'activités périscolaires. GF

Arbres à venir

Coteaux-Ouest La Ville abat des arbres malades rue Mesnager et sur la pelouse de l'église Saint-Gervais.

Dans le cadre de son plan de remplacement et de renouvellement du parc arboré, la municipalité se lance dans les grands travaux. Premiers sur la liste, ceux de la rue Nicolas-Mesnager et de la pelouse de l'église Saint-Gervais. Jusqu'au 7 novembre, la Ville abat les 15 cerisiers malades puis essouche

afin de préparer le terrain des futures plantations. Pour réaliser cette opération, elle neutralisera durant une semaine les deux côtés du stationnement. Du 3 au 7 novembre, elle interviendra également sur la pelouse Saint-Gervais pour y abattre 9 arbres. La Ville plantera de nouvelles espèces du 8 au 20 décembre. Le stationne-



ment sera à nouveau interdit durant cette semaine. Quatre essences de conifères et de feuillus prendront racine rue Nicolas-Mesnager. La pelouse de l'église Saint-Gervais sera ornée de 13 nouveaux arbres en partie fruitiers et se verra également doté d'un boulo-drome. GF

Exposition

Exposition à la Baraque, rue du Nord, du 9 au 16 novembre. Les artistes du quartier Jouvenet présentent leurs œuvres, tous les jours de 15 h à 19 h. Vernissage samedi 8 novembre à 17 h.

Séminaire Écllosion

Les étudiants de Neoma business school membres de l'association Enactus organisent un colloque sur leur campus de Rouen du 21 au 23 novembre. Quelque 300 jeunes entrepreneurs, venus

de toute la France, se rassembleront pour faire émerger leurs projets d'entreprises sociales. Au menu, tables rondes, ateliers de travail et plans d'action pour mener leurs projets à bien. Rens. : www.enactus.fr

Galerie



© L. Voïment

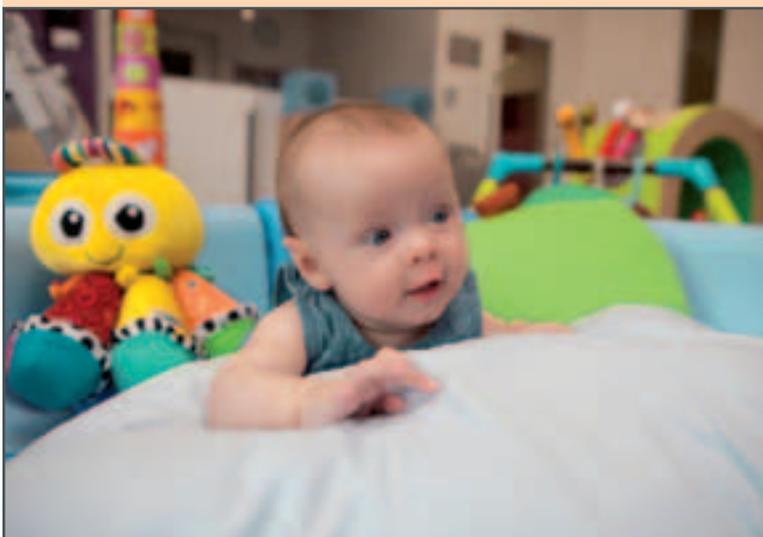


© L. Voïment

Automne gourmand

Automne Gourmand a rythmé le mois d'octobre avec des animations gastronomiques. La cuisine américaine à l'honneur d'abord avec un food-truck et un barbecue géant. Puis un final en apothéose, avec l'incontournable Fête du Ventre, rendez-vous prisé des amateurs de bonne chair.

En ligne



www.rouen.fr/creche

Lorsqu'on vient d'avoir un enfant et que l'heure de reprendre une activité professionnelle est arrivée, le casse-tête de l'accueil de l'enfant se pose. À Rouen, plusieurs crèches municipales sont disséminées sur le territoire. Pour prétendre à une place pour son enfant, il faut en passer par la formulation d'une

demande. Nouveauté sur le site Internet Rouen.fr, il est désormais possible de formuler cette demande directement en ligne ! Plus besoin de formulaire papier, votre demande est envoyée directement à la Direction des temps de l'enfant pour un passage en commission d'attribution

En lien

Je souhaiterais que mon enfant soit accueilli en halte-garderie

> www.rouen.fr/halte-garderie

J'ai besoin que mon enfant bénéficie d'un accueil périscolaire

> www.rouen.fr/accueil-periscolaire

Juke-box



DR

Hasta Siempre - *Les nains de jardin*

Hasta Siempre, projet déjanté de Guiz et JuL, date de l'année 2000. Le groupe est influencé par des artistes tels que Marcel & son orchestre, La Familia, Ska-P, ou encore Spook and the Guay. Leur première « vraie » expérience sur scène est très récente (juin 2013) avec la première partie de Zikatatane.

Cinéma



Citizen Kane

Il fait partie des éternels du cinéma, un chef d'œuvre qui n'a pas fini de briller au firmament. C'est que *Citizen Kane* est à la (dé)mesure de son réalisateur

Orson Welles dont ce fut le premier film. Coup d'essai, coup de maître. *Citizen Kane*, c'est l'histoire revue et corrigée par Welles du magnat de la presse William Randolph Hearst. Un personnage hors-norme lui-même que le génie de

Welles va sublimer, en partant d'un détail : en mourant, le personnage cloîtré dans son palais (Xanadu) prononce le fameux Rosebud (Bouton de rose) qui tiendra le film jusqu'à la fin. Laurent Cuiller, journaliste cinéma, sera le 4 novembre à l'Omnia pour présenter la version restaurée du film dans le cadre du cycle Cinéma de quartier.

Citizen Kane • de Orson Welles, avec Orson Welles, Joseph Cotten • mardi 4 novembre à 20 h • Omnia-République • tarif : 5,50 €

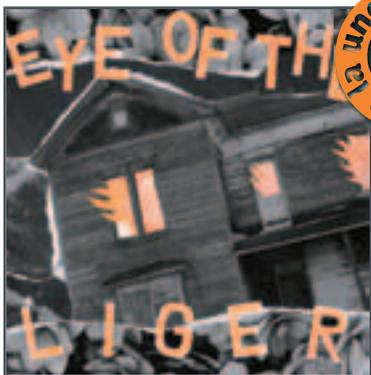
#Rouen

 suivez-nous sur Twitter: @lavillederouen

 cliquez « J'aime » sur la page Facebook: Tout Rouen

 ajoutez-nous à vos cercles sur Google +: Tout Rouen

CD



Eye of the liger:
Eye of the liger

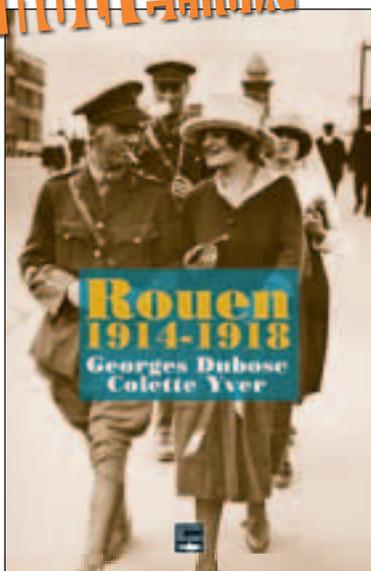
Deux micros, une batterie et une guitare. Prenez vos précautions au moment de brancher le tout, ça disjoncte à chaque fois ! Une énergie folle se dégage de la musique du duo normand. Les morceaux courts et survoltés invoquent la grande époque du punk, mais c'est plus à Nirvana, pour le côté grunge des mélodies, et à Two Gallants, pour le côté énergique d'une guitare et d'une batterie débridées, que l'on pense. Cette dernière remarque vaut particulièrement pour le titre *Let the rain fall down (Oh Lord)*. Liger, c'est le nom anglais pour « ligre », l'animal issu du croisement

entre le lion et la tigresse. Un clin d'œil au travail du groupe, qui marie les opposés dans sa musique, parle d'un mix de blues et de grunge. Un mariage impossible qui donne pourtant tout son sens à cet EP 5 titres de haute tenue, sorti en septembre dernier au format numérique, en CD et en disque vinyle. Le mariage musical de Thomas Simon et de Simon Brefort, deux figures de la scène régionale, déjà connus sur d'autres projets (Grand Guru, Moon reapers ou City Hunter), est lui aussi tout à fait réussi. La musique forte partout. La musique forte pour tous.

... *Eye of the liger* • à partir de 7 € sur eyeoftheliger.bandcamp.com

Livres

notrechoix



Rouen 1914-1918

Des Écossais en kilt, des militaires belges, des « nurses » anglaises, des Indiens sikhs, des « coolies » chinois... Les images de ce *Rouen 1914-1918* regroupées à la faveur de la célébration du centenaire du grand conflit mondial sont pour le moins étonnantes. C'est que Rouen – de par son port – devient à l'époque le carrefour des armées du Commonwealth. Pour éclairer le sujet, les éditions des Falaises ont convoqué deux témoins privilégiés, Colette Yver et Georges Dubosc, tous deux notamment collaborateurs du *Journal de Rouen*. Rouen « était heureuse sans bruit, sans ambitions démesurées, légèrement méfiante, peu expansive, quand, un jour, ce fut la guerre », écrit la lauréate du Prix Fémina 1907. Une immersion dans une époque déjà lointaine grâce aux photos de Guy Pessiot et Rémi Baudru. Éd. des Falaises. 19 € ●●●

Opération Jubilee

Dieppe 1942. Alors qu'Hitler gagne sur tous les fronts, les alliés décident d'une attaque sur la côte normande. Les troupes d'assaut de la 2^e division canadienne seront les héros de cette opération Jubilee qui va s'avérer catastrophique. Plus de 1 200 morts, 3 000 blessés et prisonniers. Les bénévoles de l'Association normande de bande dessinée (ANBD) ont voulu revenir sur cet épisode dramatique avec une BD écrite par Wallace et dessinée par Stephan Agosto où l'on suit plus particulièrement deux combattants plongés dans l'enfer. Un joli succès qui a déjà franchi les frontières. ANBD. 15 € ●●●

Napoléon Washington

Les facétieux scénaristes de la série Jour J – dont le Rouennais Fred Duval – nous emmènent sur la piste d'un Bonaparte qui ne serait pas devenu empereur... Dans cette version, son père, Carlo Maria Buonaparte, menacé par la vendetta corse, se serait exilé aux Amériques, laissant son fils sous la protection de... George Washington. Et là, ça change tout. Surtout pour Napoléon qui connaîtra un funeste destin dans l'enfer du Nouveau monde. Delcourt. 14,50 € ●●●

La Nappe blanche

Elle a été directrice des bibliothèques de Rouen. Françoise Legendre continue à écrire pour la jeunesse ; tel ce petit livre qui parle de la guerre et de ses ravages. La nappe blanche, accessoire hautement symbolique qui orne la table des mariages du début du siècle dernier, va devenir dépositaire, en quelque sorte, de l'histoire familiale. Cette nappe accompagnera les instants les plus gais mais aussi les plus sombres. De 1910 à 2014, une raison de ne jamais oublier les souffrances du passé. Éd. Thierry Magnier. 5,10 € ●●●





© F. Lamme

À l'aise dans son basket

Basketball Le SPO Rouen réalise un début de saison honorable en Pro A. Ce samedi 1^{er} novembre, c'est Nanterre qui débarque au Kindarena.

Après une entame de championnat idéale (deux victoires en deux matches), les basketteurs rouennais ont connu la défaite pour la première fois lors de leur déplacement à Beaublanc, la salle mythique du CSP Limoges, à l'occasion de la 3^e journée de Pro A. Les hommes du coach Christophe Denis ont à nouveau l'occasion de s'imposer dans « leur » Kindarena à l'occasion de la venue de la JSF Nanterre. Une équipe qui ne rappelle pas de bons souvenirs à Alain Koffi et ses coéquipiers puisque les Nanterriens avaient battu assez sèchement les Rouennais en Coupe de France, le 1^{er} octobre dernier (101-80). Les supporters se souviennent d'une équipe

encore en rodage et d'un effectif incomplet. Cette fois, le SPO pourra compter sur ses hommes en forme, le meneur Michael Thompson (*ci-dessus*) et l'arrière Daequan Cook au premier chef. Cette rencontre, c'est un choc de la 6^e journée, au même titre que la rencontre Strasbourg – Limoges, qui se joue trois jours plus tard. Des joueurs qui brillent dans leur salle, un public nombreux en ce jour férié, et une victoire à la clé ? Le scénario idéal d'une bonne soirée basket à Rouen. FL

i SPO Rouen – JSF Nanterre • samedi 1^{er} novembre • 20 h • Kindarena • Tarifs : 15 € (cat. 1) et 10 € (cat. 2) (TR 8 €) • réservations sur www.kindarena.fr



Horde vocale

Festival Fort de 51 concerts de chanteuses dans 32 communes, le 15^e festival Chants d'elles vient d'être déclaré ouvert. Il marque les 30 ans de l'association organisatrice À Travers chants. Pour Rouen, ça commence vendredi 14 novembre au centre social Saint-Vivien, où la cie Murmure du son présente aux tout-petits *Ça mord ?*. L'acte II, mardi 18, mène chez les Cajuns de Louisiane : Sarah Savoy (*photo*) et son band créent un pont sonore entre le bayou et le centre André-Malraux. Le même jour un peu plus tard, la fée de la pop lyrique Lidwine et la pépète du rock indé Le Prince Miaou se partagent la scène de la Maison de l'Université. Après un détour par l'Hôtel de Région, dont le hall résonne des mélodies folk de Mam'Zelle Lily le 24 novembre, Chants d'elles reprend le chemin de la Maison de l'Université le lendemain avec l'accordéoniste Zaza Fournier et l'improbable La Demoiselle Inconnue.

i 15^e festival Chants d'elles • jusqu'au 30 novembre • [progr. complet sur : www.festivalchantsdelles.org](http://www.festivalchantsdelles.org)



© P. Ranzani

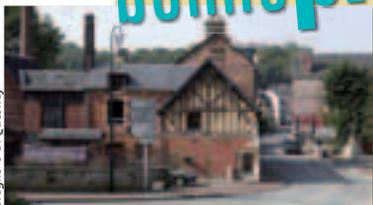
Débit d'habits

Spectacle Il est l'un des plus grands transformistes de tous les temps. Capable de changer 80 fois de costume en quelques minutes seulement. Ce magicien à la veste à paillettes, c'est bien sûr Arturo Brachetti ! Le samedi 15 novembre, l'artiste italien se produit à Rouen, accompagné de quelques-uns de ses amis, illusionnistes de leur état. Les meilleurs dans leur catégorie. Un grand spectacle coloré qui mêle humour et magie, un cabaret d'un genre nouveau, dans une ambiance folle qui oscille entre les univers de Tim Burton et d'*Alice au pays des merveilles*. Tout un programme à découvrir sur la scène du Zénith, après une rencontre magique à L'Armitière jeunesse à 15 h.

Arturo Brachetti « Comedy Majik Cho » • samedi 15 novembre • 20 h 30 • Zénith • Arturo Brachetti en interview sur Rouen.fr • 10 places à gagner p.33

bonnepioche

Brogie © D. Quesney



EXPOSITION Le Pôle image revisite une commande de paysages faite à deux spécialistes du genre. Gérard Dalla Santa et Daniel Quesney ont parcouru les routes de l'Eure, à la recherche pour l'un d'espaces naturels sensibles, de l'identité du territoire pour l'autre. Mis bout à bout, ces clichés peignent un joli portrait de nos voisins eurois. Paysages sur commandes • Galerie photo du Pôle image • jusqu'au 20 décembre • du mardi au samedi, de 14 h à 18 h • entrée libre • Rens. : 02 35 89 36 96

DK



FESTIVAL Chaussez votre plus beau kimono, les arts martiaux font leur show ! Toute une nuit leur est consacrée le samedi 8 novembre dans l'enceinte du Kindarena. Le haut niveau tiendra la tête d'affiche. Kung-Fu, Karaté, Full-contact, Wushu, Qi Gong, Taekwondo ou encore Tai Chi Chuan, les meilleurs représentants régionaux, nationaux et internationaux seront de la partie. La nuit des arts martiaux • samedi 8 novembre • à partir de 20 h • Kindarena • 10 € (TR 8 €, 5 € pour les - 12 ans)

DK



CONCERT « Le colosse de Rio » viendra réchauffer le Hangar 23 jeudi 13 novembre de ses rythmes ensoleillés. Ed Motta, c'est le Brésil pour la langue, mais surtout la Californie pour le rythme, version vintage, époque *Magnum* ou *Deux flics à Miami* (la série, pas le film...). Les palmiers et les plages de sable blanc défilent, le long d'une balade en décapotable. À voir en chemise hawaïenne. Ed Motta • jeudi 13 novembre • 20 h 30 • Hangar 23 • 18 € (TR 12 €, 8 €) • Rens. : 02 32 76 23 23

DK



MUSIQUE Laurent Lamy remet ça ! Le pianiste et professeur au conservatoire de Dieppe, spécialiste du genre, présente la 5e saison de son festival consacré à son mentor, Chopin. Ou comment expliquer l'influence de ce dernier en sept dates, à raison d'une par mois. Le 11 novembre, c'est en duo, avec Frédéric Rouillon. De l'influence de Chopin • Duo de pianos • mardi 11 novembre • 17 h • De l'autre côté de l'eau • 15 € (TR 3 €, gratuit - 18 ans) • sur réservation au 02 35 07 6 29

DK



ROLLER HOCKEY Grosse soirée pour les Spiders ce samedi 1^{er} novembre ! En ce jour férié, les joueurs Élite et de Nationale 2 ne chôment pas puisqu'ils reçoivent respectivement Grenoble, vice-champion de France et les Démon d'Asnières qui font figure de favoris. Deux très belles rencontres à suspense à suivre à la MJC Rive gauche. Rouen - Asnières N2 • samedi 1^{er} novembre • 18 h • gratuit • Rouen - Grenoble Élite • 20 h 15 • MJC Rive gauche • 5 € • Rens. : www.spiders.fr



© H. Debruyne



DR

London calling

Christophe Thierry This is England, saison III. Christophe Thierry dirige les acteurs du festival de court-métrage anglais de Rouen.

Les Français sont de plus en plus mauvais en anglais. D'après des tests* effectués sur 750 000 adultes dans 54 pays, la France arrive 23^e, en queue des pays européens. Ca fait mal... Alors, pourquoi ne pas faire un stage intensif à l'Omnia? Conseil que ne reniera pas Christophe Thierry, professeur d'anglais au lycée Jeanne-d'Arc et président de l'association Rouen Norwich club, à qui l'on doit la création du festival de courts-métrages anglais de Rouen.

« Le format court est un moyen ludique de donner envie de voir des films en version originale (...) une démarche pas encore naturelle en France » explique Christophe. Le message fait cependant son chemin. Au fil des éditions, les enseignants sont plus nombreux à accompagner leurs élèves aux séances du matin : 600 collégiens en 2012, 1 000 collégiens et lycéens en 2013... 2 000 en 2014 : les séances scolaires affichent complet. Les curieux pourront goûter le programme tous les soirs à 20 h. Et jeudi, ce sera « special women » : soirée filles (mais ouverte à tous !). Trente-six films sélectionnés - sur les 400 reçus dont *Clutter* (photo ci-dessus) - pour la plupart sous-titrés grâce au concours du BTS audiovisuel du lycée Corneille. Une sorte de « best-of », donc, dès le 3 novembre avec *Open Mic*, le nouveau film de Simon O'Neil, réalisateur anglais déjà présent l'an dernier et qui revient cette année, accompagné de son chef-opérateur. Car This is England, c'est aussi des rencontres avec les professionnels en toute convivialité en salle et au Bistrot parisien. Et le bouche-à-oreille passe très bien outre-Manche. « Que des Français se déplacent au cinéma pour voir leurs films, les Anglais n'en reviennent pas ! » poursuit Christophe. « Nous bénéficions du rayonnement de Rouen et avec l'Omnia, nous avons l'outil idéal pour ce type de festival », conclut le directeur. Donc, pour faire... court : Welcome to « This is England » ! HD

* Étude réalisée en 2013 par l'organisme de voyages linguistiques EF

This is England • du 3 au 8 novembre • 20 h • Omnia-République • tarifs : 6,50 € (TR 5,50 €, pass 5 soirées : 21 €) • www.thisisengland-festival.com

3 bonnes raisons Séries en Langlais



© C. Abramowitz - Radio France

Spécialiste La bibliothèque Simone-de-Beauvoir reçoit une peinture du genre en la personne de Pierre Langlais, journaliste spécialisé dans l'univers des séries TV. C'est lui qui écrit sur le sujet, notamment, dans le magazine *Télérama*. La rencontre avec le public rouennais porte plus précisément sur « les séries geek ».

Loi des séries Le public pose les questions, mais Pierre Langlais répond parfois par d'autres questions. Par exemple : « Quand une série séduit le grand public et ne relève donc plus d'un sous-genre underground, est-elle

toujours geek ? ». *The Big Bang Theory*, *Game of Thrones* ou *Battlestar Galactica* sont en tout cas autant de portes d'entrée à un échange de qualité.

Thème La venue de Pierre Langlais s'inscrit dans le thème général qui anime actuellement le réseau des bibliothèques de la ville, à savoir « la culture geek ». D'autres rendez-vous sont programmés dans toutes les bibliothèques. Consultez le programme !

« Ouvrez les guillemets » • samedi 8 novembre • 15 h • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • entrée libre



Bon pour les neurones

La neuroendocrinologie, qui s'intéresse aux interactions entre le cerveau et les glandes endocrines, est une dis-

cipline phare dans notre région. En témoignent les congrès qui ont réuni ces dernières années à Rouen les spécialistes mondiaux du domaine. C'est pourquoi l'Académie des Sciences, Belles Lettres et Arts de Rouen a invité le Professeur Hubert Vaudry à donner une conférence en l'Hôtel des Sociétés savantes. On pourra écouter le 14 novembre l'exposé du chercheur de renommée internationale, né au Havre, qui développera le thème « Du cerveau aux hormones ». Ancien directeur du laboratoire de neuroendocrinologie cellulaire et moléculaire de l'Université de Rouen, l'homme évoque sa démarche : « *Le cerveau commande le*

fonctionnement de nos glandes endocrines et orchestre la production des hormones. Réciproquement, les hormones sécrétées par notre système endocrinien exercent de multiples effets au niveau du cerveau. Enfin, le cerveau produit lui-même diverses hormones. Cette conférence illustrera les facettes de la communication bidirectionnelle entre le cerveau et le système hormonal et présentera quelques avancées récentes réalisées notamment à Rouen. »

i « Du cerveau aux hormones »
• vendredi 14 novembre • 17 h
• Hôtel des Sociétés savantes •
gratuit • Rens. : 02 35 07 76 04

même jour même heure

Mercredi 12 novembre

Les Parents terribles



© Bébé

Le complexe d'Œdipe vu par Cocteau, ça donne *Les Parents terribles*. Créée en 1938, la pièce (film dix ans plus tard) a failli s'intituler *La Maison à l'envers* ou *La Chambre des tortures*. La compagnie Catherine Delattres en a fait sa création 2013. Dans un grand appartement bourgeois se noue une intrigue entre vaudeville et tragédie. Un cocoon familial en plein déchirement. Yvonne, la mère : d'un égoïsme redoutable, elle vénère son fils aux dépens d'un mari inexistant à ses yeux. Georges, le père : effacé, pathétique mais non dénué de grandeur d'âme. Michel, le fils : 22 ans, irresponsable, victime de la tendresse dévorante de sa mère, héros sacrifié. Léonie, la tante : machiavélique, rigide, frustrée. Et puis Madeleine, l'amante de Michel : l'étrangère, l'intruse, impuissante devant le chantage et la calomnie qu'elle éveille. Celle par qui le chaos arrive.

Les Parents terribles • du mercredi 12 au samedi 15 novembre à 19 h 30, dimanche 16 à 17 h 30 •
Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis • 15 € (TR 10 €) •
Rens. et réserv. : 02 35 98 45 05

La Métamorphose version androïde



© M. Nishiyama

Quelle frontière entre l'homme et la machine ? Éclairage avec le 9^e festival Automne en Normandie, qui parcourt le thème « L'humain e(s)t l'artificiel ». En ouverture, un spectacle pour 4 comédiens et un robot humanoïde (personnage à part entière), coproduit par le festival et le Centre dramatique national de Haute-Normandie : une adaptation de *La Métamorphose* par Oriza Hirata, figure de proue du théâtre japonais contemporain. Cette création visionnaire transpose la nouvelle de Kafka dans un futur proche. Un matin, Grégoire Samsa se réveille transformé en androïde. Trouble existentiel, quête d'identité... Il doit se réapproprier ce corps mécanique. Sa mère (Irène Jacob), son père (Jérôme Kircher) et sa sœur (Laetitia Spigarelli) vont tenter de dominer leurs peurs. La confrontation entre les acteurs et l'androïde Repliee S1 révèle toute la fragilité de l'être.

La Métamorphose version androïde • mercredi 12, jeudi 13 et vendredi 14 novembre • 20 h • Théâtre de la Foudre • 21 € (TR 17 €) • Réserv. : 02 32 10 87 07 •
automne-en-normandie.com

A genda



La plus grande fête foraine de Province est sur les quais rive gauche, entre Le 106 et le pont Boieldieu. La Saint-Romain, c'est jusqu'au 23 novembre.

mercredi 29 octobre

JEUNESSE 8^e Rencontres de la jeunesse • Hôtel du Département, quai Jean-Moulin

VISITE Visites insolites de l'Expotec 103 • Centre d'Histoire Sociale Expotec, 103 rue Saint-Gilles • 10 h 15 • 6,50 € (TR 4,50 €) • Réserv. : 02 32 08 32 40

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h 30 • accès libre

ATELIER D'ÉCRITURE Du sens à la saveur des mots • Café-Librairie Ici & ailleurs • 14 h 30 • 25 € • Rens. : 06 86 56 02 87

CROISIÈRE SUR LA SEINE Découverte du port • billetterie à l'Office de Tourisme • départs quai de Boisguilbert, embarcadère Jehan-Ango • 14 h 30 • 10 € (TR 7 € - 12 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40 • www.rouentourisme.com

CONCERT TuMeGusta • Les P'tits radis, 32 rue de Le Nostre • 20 h • Rens. : 02 35 71 43 77 • tumegusta.free.fr

CONCERT Stromae • Zénith de Rouen • 20 h

POP Christine & The Queens • Le 106 • 20 h • 17 € (TR 15 €, 12 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

jeudi 30 octobre

JEUNESSE 8^e Rencontres de la jeunesse • Hôtel du Département, quai Jean-Moulin

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 1 h • accès libre

HIP-HOP Battle World max • Le 106 • 18 h • 13 € (TR 10 €, 4 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

FORUMS RÉGIONAUX DU SAVOIR Jaurès, du XIX^e siècle au XXI^e siècle • par Gilles Candar • Hôtel de Région • 20 h 30 • gratuit, sur inscription • Rens. : 02 35 89 42 27

vendredi 31 octobre

VISITE GUIDÉE Partez découvrez... le monument juif « La Maison sublime » • Rdv à l'Office de Tourisme, 10 minutes avant le départ • 10 h 30 • 6,50 € (TR 4,50 €, gratuit

- 12 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche • de 14 h à 1 h • accès libre

JEUX Bien ouei! Jeux de société • tout public • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 17 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • http://rnbi.rouen.fr

THÉÂTRE Travail, famille, parti! • Théâtre de l'Almendra • 20 h 30 • 9 € (TR 5 €) • Rens. : 02 35 70 52 14 • www.theatre-almendra.fr • theatre.almendra@hotmail.fr

STAGE Stage de kizomba • avec Allan & Joanna suivi d'une soirée Kizzz night • L'Anatole, 30 rue de Buffon • de 21 h à 23 h • payant • Rens. : http://anatolerouen.free.fr

YÉYÉ ROCK GARAGE Goo Goo Muck #3 • Le 106 • 21 h • 4 € • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

samedi 1er novembre

ATELIER Les dimensions inexplorées - Un café, un terroir • animé par Clothilde Dutry, dégustation de thé • Café-Librairie

allo ?

- Maison des Aînés : 02 32 08 60 80
- Centre social Saint-Vivien : 02 35 98 63 00
- Centre dramatique national (théâtres des

Deux Rives, La Foudre et Marc-Sangnier : 02 35 03 29 78 • www.cdn-hautenormandie.fr

► Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis, place de la Rougemare : 02 35 98 45 05

► Hangar 23 : 02 32 76 23 23 ► Musées de Rouen : 02 35 52 00 62 ► L'Armitière,

88 rue Jeanne-d'Arc : 02 35 70 57 42 ► Théâtre de l'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin, 02 35 70 52 14 ► Omnia République, 28 rue de la République ► Bibliothèques de Rouen : 02 76 08 80 88 ► Le 106 : 02 32 10 88 60 ► Opéra de Rouen Haute-

avant premières



◆ **Interstellar**, de Christopher Nolan avec Matthew McConaughey, Anne Hathaway • jeudi 30 novembre à 19 h 45, Pathé docks 76

◆ **Grizzly**, d'Alastair Fothergill, Keith Scholey avec John C. Reilly • dimanche 2 novembre à 11 h, Pathé docks 76 • dimanche 2 novembre à 11 h, UGC Ciné-cité • dimanche 2 novembre à 11 h, Gaumont Grand-Quevilly

◆ **Une nouvelle amie**, de François Ozon avec Romain Duris, Anaïs Demoustier • mardi 4 novembre à 20 h, UGC Ciné-cité

◆ **Billy Elliot**, de Stephen Daldry (comédie musicale en direct) avec Ruthie Henshall, Deka Walmsley • mercredi 5 à 16 h, vendredi 7 à 20 h et samedi 8 novembre à 18 h, UGC Ciné-cité

◆ **L'Homme du peuple**, d'Andrzej Wajda avec Robert Wieckiewicz, Agnieszka Grochowska • lundi 10 novembre à 19 h 30, Omnia-République

◆ **Serena**, de Susanne Bier avec Jennifer Lawrence, Bradley Cooper • mardi 11 novembre à 20 h, UGC Ciné-cité

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

Ici & ailleurs, 31 rue Damiette • 10 h 30 • 12 € • Rens. : 02 35 62 18 46 • contact@ici-ailleurs.com • www.ici-ailleurs.com

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 1 h • accès libre

CONCERT Orgue et trompette • proposé par le Comité normand du récital d'orgue • par Marie-Andrée et Michel Morisset • Abbaye Saint-Ouen • 16 h • entrée libre

HUMOUR Les éternels du rire • Zénith • 20 h • de 46 € à 59 €

SOUL/FUNK Sharon Jones & The Dap-Kings • Le 106 • 20 h • 25 € (TR 23 €, 20 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

ROCK Boomrang • Théâtre de l'Almendra • 21 h • 5 € • Rens. : 02 35 70 52 14 • www.theatre-almendra.fr

dimanche 2 novembre

SALON Vente Emmaus • Parc des Expositions, Le Grand-Quevilly

SALON Eropolis • Parc des Expositions, Le Grand-Quevilly

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h • accès libre

ATELIER D'ÉCRITURE Du sens à la saveur des mots • animé par Pierre Thiry • Café-Librairie Ici & ailleurs • de 15 h à 17 h 30 • 25 € • Rens. : 06 86 56 02 87

VISITE COMMENTÉE Exposition Zoos humains, l'invention du sauvage • Muséum d'Histoire Naturelle • de 15 h à 16 h • gratuit

VISITE COMMENTÉE Les 1^{ers} dimanches du mois • visite commentée de l'exposition en cours • Frac Haute-Normandie, Sotteville-lès-Rouen • 15 h 30 • Rens. : 02 35 72 27 51 • www.frachautnormandie.org

ATELIER Séances de cupping (cacao) • animé par Clothilde Dutry, dégustatrice de thé • Café-Librairie Ici & ailleurs, 31 rue Damiette • 15 h 30 • 12 € • Rens. : 02 35 62 18 46 • www.ici-ailleurs.com

VISITE EN LANGUE DES SIGNES L'Inventaire Vol. 4 • Frac Haute-Normandie, Sotteville-lès-Rouen • 15 h 30 • Rens. : 02 35 72 27 51 • frachautnormandie.org

CONCERT Orgue et trompette • proposé par le Comité normand du récital d'orgue • par Marie-Andrée et Michel Morisset • Abbaye Saint-Ouen • 16 h • entrée libre

CHANSON FRANÇAISE Les obsédés textuels • Restaurant La Rouge Mare • 17 h • accès libre • Rens. : 02 35 88 85 50

lundi 3 novembre

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h • accès libre

ATELIER Atelier d'écriture • proposé et animé par Catherine Bergère • Atelier, 134 rue du Renard • 18 h 15 • 15 € (TR 12 € étudiants et demandeurs d'emploi) • Rens. : 06 78 72 64 01

CINÉMA Festival This is England • festival du court-métrage anglais • proposé par le Rouen-Norwich club • Cinéma Omnia-République • 20 h • 6,50 € la séance (TR 5,50 €, 4 €), pass 5 séances + soirée clôture : 21 € • Rens. : 06 89 68 09 34

mardi 4 novembre

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h • libre

LOISIRS CRÉATIFS Les ateliers de Fanny • 1^{er} étage du magasin 1 001 Coccinelles, 29 rue du Bac • de 14 h 30 à 16 h 30 • 25 € par personne (matériel fourni) • Rens. : 06 21 93 10 66

VISITE GUIDÉE Partez découvrez... le monument juif « La Maison sublime » • Rdv à l'Office de Tourisme, 10 minutes avant le départ • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €, gratuit - 12 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40 • www.rouentourisme.com

GRUPE DE PAROLE Savoir aider, mieux comprendre, échanger • proposé par l'association Nourrir la vie • groupe de parole dédié à l'entourage des personnes souffrant de TCA-obésité • Unité de nutrition du CHU de Rouen • 18 h • Rens. : 06 50 97 37 00

RENCONTRE Olivier Truc • à l'occasion de son livre *Le détroit du loup* • Librairie L'Armitière • 18 h • accès libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

DANSE Les Noces • par la Compagnie éstantdonné • à partir de 10 ans • Théâtre des Arts • 20 h • 21 € (TR 12,60 €, 10 €) • Rens. : 02 35 98 74 78

THÉÂTRE Quien Soy? • co-accueil Centre dramatique national et Maison de l'université • tout public dès 8 ans • durée : 1 h 15 • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h • 14 € (TR 9 €) • Rens. : 02 35 70 22 82

RAP Clipping • Le 106 • 20 h • 11 € (TR 8 €, 3 €) • Rens. : 02 32 10 88 60

FABLE ROCK Spleenorama • texte, mise en scène, scénographie et costumes : Marc Lainé • musique et paroles des chansons : Bertrand Belin • Théâtre des Deux rives • 20 h • 18 € (TR 13 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • 02 35 03 29 78

MUSIQUES DU MONDE Lacaille ek marmaille • René Lacaille, accordéon et voix • Oriane Lacaille, percussions et voix • Marc Lacaille, basse et voix • Chapelle du collège Fontenelle • 20 h • Rens. : 02 32 08 13 50

Normandie : 0810811116 • www.operaderouen.fr ▶ **Maison de l'Université** : 02 32 76 92 00 ▶ **Office de Tourisme** : 02 32 08 32 40 ▶ **Ici & ailleurs**, 31 rue Damiette • 02 35 62 18 46 ▶ **Citémômes**, 11 rue du Moulinet •

06 76 84 54 64 ▶ **Restaurant La Rouge Mare** : 02 35 88 85 50 ▶ **L'Anatole bar**, 30 rue de Buffon ▶ **Kindarena**, 40 rue de Lillebonne, 02 32 10 73 73 ▶ **Parc des expositions**, Le Grand-Quevilly • www.rouen-expo.net ▶ **Zénith**, Le Grand-Quevilly • [\[de-rouen.com\]\(http://de-rouen.com\) ▶ **Frac**, Sotteville-lès-Rouen • 02 35 72 27 51 ▶ **Musée départemental des antiquités** : 02 35 15 69 22 ▶ **Muséum** : 02 35 71 41 50 ▶ **Conservatoire de Rouen** : \[www.conservatoirederouen.fr\]\(http://www.conservatoirederouen.fr\) ▶ **Musée national de l'Éducation** : 02 32 08 71 00](http://www.zenith-</p>
</div>
<div data-bbox=)

A genda

CINÉMA Festival This is England • festival du court-métrage anglais • proposé par le Rouen-Norwich club • Cinéma Omnia-République • 20 h • 6,50 € la séance (TR 5,50 €, 4 €), pass 5 séances + soirée clôture : 21 € • Rens. : 06 89 68 09 34 • www.thisisengland-festival.com/fr

JAZZ Mélanie de Biasio - CONCERT ANNULÉ • en co-accueil avec Rouen jazz action • Hangar 23 • 20 h 30 • 21 € (TR 15 €, 10 €) • Rens. : 02 32 76 23 23 • www.hangar23.fr

MUSIQUE CLASSIQUE Rémi Giniet • dans le cadre de l'Animation musicale à l'Université de Rouen • Amphithéâtre Axelrad UFR Lettres, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 25 € (TR 22 € et 8 €) • Rens. : 09 63 50 19 61 • www.amu-rouen.fr

mercredi 5 novembre

SALON Normandbat • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • de 9 h à 21 h • Rens. : 02 35 18 28 28 • rouen-expo.com

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h • accès libre

RÉPÉTITION PUBLIQUE Répétition commentée - Symphonie « Pastorale » • Théâtre des Arts • 14 h • Rens. : 02 35 98 74 78 • www.operaderouen.fr

CROISIÈRE SUR LA SEINE Découverte du port • réservation impérative et billetterie à l'accueil de l'Office de Tourisme • vedette difficilement accessible aux personnes à mobilité réduite • départs quai de Boisguilbert, embarcadère Jehan-Ango • 14 h 30 • 10 € (TR 7 € - 12 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40 • www.rouentourisme.com

ATELIER Séances de cupping (thé) • animé par Clothilde Dutry, dégustatrice de thé • Café-Librairie Ici & ailleurs, 31 rue Damiette • 15 h 30 • 12 € • Rens. : 02 35 62 18 46 www.ici-ailleurs.com

JEUX Bien ouej! Jeux vidéo • tout public • Bibliothèque Saint-Sever • 16 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • http://rubi.rouen.fr

RENCONTRE Pascal Canfin • à l'occasion de *Imaginons...* • Librairie L'Armitière • 18 h • accès libre • Rens. : 02 35 70 57 42

PARCOURS JEUNES Musique symphonique • public : - 25 ans et étudiants - 30 ans • rencontre avec le chef principal Leo Hussain • Théâtre des Arts • 19 h • réserv. : 07 81 15 36 09 ou actionsculturelles@operaderouen.fr

BALLET Carmen danse • Zénith de Rouen • 20 h • Rens. : www.zenith-de-rouen.com

THÉÂTRE Quien Soy? • tout public dès 8 ans • de et par la cie El Nucleo • scénographie : David Bobée • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h • 14 € (TR 9 €) • Rens. : 02 35 70 22 82

CINÉMA Festival This is England • festival du court-métrage anglais • proposé par le Rouen-Norwich club • Omnia-République • 20 h • 6,50 € la séance (TR 5,50 €, 4 €), pass 5 séances + soirée clôture : 21 € • Rens. : www.thisisengland-festival.com/fr

FABLE ROCK Spleenorama • texte, mise en scène, scénographie et costumes : Marc Lainé • musique et paroles : Bertrand Belin • Théâtre des Deux rives • 20 h • 18 € (TR 13 €) • Rens. : 02 35 70 22 82

jeudi 6 novembre

SALON Normandbat • Parc des expositions • de 9 h à 19 h • Rens. : 02 35 18 28 28

La cie El Nucleo présente Quien Soy? à la Maison de l'Université les 4 et 5 novembre. Dès 8 ans.



« Touches ventilées », dans le cadre des Méridiennes, proposé gratuitement vendredi 7 novembre, à 12h 15.

VISITE COMMENTÉE L'Inventaire Vol. 4 • avec Julie Debeer, responsable du service des publics • Frac Haute-Normandie, Sotteville-lès-Rouen • 12 h 30

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h • accès libre

UNE HEURE AU MUSÉE Les jardins dans la peinture • proposé par l'association des Amis des musées de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 30, 16 h • Rens. : 02 35 07 37 35 • www.amis-musees-rouen.fr

RENCONTRE Odile Foltz • à l'occasion de *Hommes et femmes dans la guerre* • Librairie L'Armitière • 18 h • accès libre

LES LUBIES VIBRANTES Héloïse Divilly + Guillaume Laurent + Julien Eil • proposé par l'Ubi et Les Vibrants défricheurs • UBI, 20 rue Alsace-Lorraine • de 19 h à 20 h • 5 € (+ 1 € d'adhésion mensuelle à Ubi)

ROCK Soirée tribute rock 70's • avec Tom Cactus & The Voodoo Rabbits, Into The Deep • Le Crooner • 19 h • 8 €

MUSIQUE Bon anniversaire M. Sax! • par la classe de saxophone du Conservatoire • Marc Sieffert, Véronique Tardif, saxophones • Christine Marchais, piano • Quatuor de saxophones « Brasília sax » : Carlos Gontijo, Youri Dantas, Carols Cardenas, Marcos Silva • Auditorium Lancelot, Conservatoire

en bref

Connaissance du monde

Le cycle cinématographique Connaissance du monde reprend du

service pour une saison 2014/2015 qui, encore une fois, s'annonce riche en découvertes. Jeudi 13 novembre, rendez-vous au Pathé Docks 76 pour *Le tour de France à pied*. Quelque 6 000 km parcourus à travers tout le pays par

les deux réalisateurs, Laurent Granier et Aurélie Derreumaux, qui viendront présenter leur périple en salle. **Le tour de France à pied • jeudi 13 novembre • 14 h, 17 h, 20 h • Pathé Docks 76 • www.connaissancedumonde.com**

conférences

mardi 4 novembre

➔ **PAUSE-MUSÉE Gustave Flaubert, sa jeunesse à l'Hôtel-Dieu de Rouen** • Musée Flaubert et d'Histoire de la médecine • 14 h 30 • 4 € (entrée musée comprise, TR 2 €) • Rens. : 02 35 15 59 95 • www.chu-rouen.fr/museeflaubert

jeudi 6 novembre

➔ **UNIVERSITÉ POPULAIRE Changement social : ce qui a transformé la France depuis 1945** • par Laurence Dubois-Fresney, membre de l'OFCE • Maison des associations • 18 h • entrée libre, sans inscription

➔ **CONFÉRENCE Qu'est-ce qui te ferait danser de joie ? - Réinventer sa vie...** • proposé par la librairie Le Lotus • par Nicolas Metro, entrepreneur social • La Halle aux Toiles • 20 h 30 • 10 € • Rens. : 02 35 07 46 34 • contact@librairielelotus.com

vendredi 7 novembre

➔ **LES VENDREDIS DE L'ART L'expressionnisme abstrait : les artistes du Color Field Painting** • proposé par l'association des Amis des musées de Rouen • dans le cadre du cycle « Made in USA : la peinture américaine 1930-1980 » • par Déborah Couette, chargée de cours à l'École du Louvre • Auditorium du musée des Beaux-

Arts • 16 h • Rens. : 02 35 07 37 35 • www.amis-musees-rouen.fr

➔ **VENDREDIS DE L'ASTRONOMIE Promenade dans la Voie lactée** • proposée par les Vendredis de l'Astronomie • par Christiane Poyer • Salle Ostermeyer, Maison des associations • de 18 h 30 à 20 h • entrée libre • Rens. : 06 79 89 06 48

samedi 8 novembre

➔ **L'ART ET LE DIVIN Le christianisme, incarnation et représentation du divin** • par Bruno Boerner, professeur d'histoire de l'art médiéval à l'Université de Rennes 2 - Haute Bretagne, et Jean-Marie Nicolle, professeur de philosophie au Centre théologique universitaire de Rouen • Musée départemental des Antiquités • de 10 h à 12 h • 5 € (25 € les 6 séances du cycle) • inscriptions conseillées auprès du musée : 02 35 98 55 10 ou musee-des-antiquites@cg76.fr

➔ **CONFÉRENCE Maurice Genevoix, la voix des combattants** • par Olivier Chaline, professeur à l'Université de Paris-Sorbonne • proposé par l'Académie des Sciences et belles-lettres et arts de Rouen • Salle Daniel-Lavallée • 17 h • Rens. : 02 35 07 76 04 • academie1744.rouen.free.fr • academie1744.rouen@orange.fr

dimanche 9 novembre

➔ **CONFÉRENCE-PROJECTION Des insectes et des hommes : biodiversité, services écologiques, nuisances** • proposé par Les Amis des fleurs • par Gérard Duvalet, entomologiste et professeur émérite à l'Université de Montpellier • Hôtel des sociétés savantes • 15 h • 8 € • Rens. : 06 65 24 16 42 • www.lesamisdesfleurs.fr

mercredi 12 novembre

➔ **COLLOQUE Ruralités soutenables - Espace rural et métropolisation : innovations, expérimentations** • dans le cadre des 6^e Rencontres espace rural et projet spatial • École nationale supérieure d'architecture de Normandie • Rens. : www.espacerural.archi.fr • erps@rouen.archi.fr

➔ **MERCREDI XENAKIS Musique et mathématiques : destinées parallèles ou influences mutuelles ?** • par Moreno Andreatta, chercheur au CNRS • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 18 h 30 • gratuit • Rens. : cyrilledel@yahoo.fr

➔ **CONFÉRENCE Conférence de sauvegarde** • par Olivier de Rohan, président de la Sauvegarde de l'Art français • proposé par les Amis des monuments rouennais • Espace du Moineau • 18 h 30 • Rens. : 02 35 70 19 69

• 19 h 30 • gratuit • Rens. : 02 32 08 13 50 • www.conservatoirederouen.fr

REGGAE Cornell Campbell meets Soothsayers + Michael Prophet • Le 106 • 20 h • 19 € (TR 17 €, 14 €) • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

SYMPHONIQUE Symphonie « Pastorale » • de Ludwig van Beethoven • direction musicale : Leo Hussain • Théâtre des Arts • 20 h • 32 € (TR 26 €, 23 €, 10 €) • Rens. : 02 35 98 74 78 • www.operaderouen.fr

FABLE ROCK Spleenorama • texte, mise en scène, scénographie et costumes : Marc Lainé • musique et paroles des chansons : Bertrand Belin • Théâtre des Deux rives • 20 h • 18 € (TR 13 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • www.cdn-hautenormandie.fr

CINÉMA Festival This is England • festival du court-métrage anglais • proposé par le Rouen-Norwich club • Omnia-République • 20 h • 6,50 € la séance (TR 5,50 €, 4 €), pass 5 séances + soirée clôture : 21 € • Rens. : 06 89 68 09 34 • www.thisisengland-festival.com/fr

JAZZ Philip Catherine quartet • en co-accueil avec Rouen jazz action • Hangar 23 • 20 h 30 • 21 € (TR 15 €, 10 €) • Rens. : 02 32 76 23 23 • www.hangar23.fr

vendredi 7 novembre

SALON Salon du vin et des produits de terroir • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • Rens. : 02 35 18 28 28

SALON Salon du mariage et de la fête • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • Rens. : 02 35 18 28 28 • rouen-expo.com

SALON Normandbat • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • de 9 h à 18 h

MÉRIDienne Touches ventilées • Alix Pengili, hautbois • Aude Camus, clarinette • Stephan Tanguy, basson • Jacques Blanc, cor • Ursula von Lerber, piano • Christian Erbslöh, piano • Hôtel de ville, salle des mariages • 12 h 15 • gratuit • Rens. : 02 32 08 13 90

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche • de 14 h à 1 h • libre

VISITE Visite guidée du Jardin des plantes • à l'occasion du Mois du nouvel arrivant • par l'Accueil des villes françaises • Jardin des plantes • 14 h • gratuit

JEUX Bien ouej ! Jeux vidéo • tout public • Bibliothèque Parment • 16 h • entrée libre

SYMPHONIQUE Symphonie « Pastorale » • direction musicale : Leo Hussain • Théâtre des Arts • 20 h • 32 € (TR 26 €, 23 €, 10 €) • Rens. : 02 35 98 74 78

FABLE ROCK Spleenorama • durée : 1 h 30 • Théâtre des Deux rives • 20 h • 18 € (TR 13 €) • Rens. : 02 35 70 22 82

CINÉMA Festival This is England • festival du court-métrage anglais • proposé par le Rouen-Norwich club • Omnia-République • 20 h • 6,50 € la séance (TR 5,50 €, 4 €), pass 5 séances + soirée clôture : 21 € • Rens. : 06 89 68 09 34

CONCERT Black M et le Wati B • Zenith • 20 h • 35 € (TR 31 €)

MÉTAL Morbid Angek « Convenant tour » + guests • Le 106 • 20 h • 21 € (TR 19 €, 8 €) • Rens. : 02 32 10 88 60

à gagner

10 places pour Arturo Brachetti

le samedi 15 novembre à 20 h 30 au Zénith de Rouen

Nom & prénom :

Adresse :

Tél. :

Bon à retourner avant le 7 novembre à Rouen magazine, Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1. Réservé aux personnes ayant leur domicile à Rouen. Places attribuées par tirage au sort. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

Agenda

jeune public

mercredi 29 octobre

- ➔ **STAGE De comédie musicale - L'étrange Noël de Monsieur Jack** • public : 7/10 ans • Le Safran collectif • de 10h à 12h • 55 € (TR 40 €) • inscr. : 06 63 40 30 35
- ➔ **ATELIER VACANCES Baz'art** • public : 6/12 ans • Citémômes • de 10h30 à 12h • payant • Rens. : ateliers@citemomes.fr
- ➔ **VACANCES AU MUSÉE Tous des monstres** • public : 6/12 ans • Musée des Beaux-Arts • 14h • 25 € • 02 35 52 00 62
- ➔ **ARCHITECTURE Un lieu, une architecture et une équipe** • public : 14/18 ans • à 14h : visite architecturale • à 15h30 : rencontre • Pôle régional des savoirs • Rens. : 02 35 71 85 45 • www.mdahn.fr
- ➔ **AUTOMNE GOURMAND Les super-héros du potager** • public : 4/12 ans • Citémômes • de 14h à 16h • 12 € • Rens. : 06 76 84 54 64 ou sur ateliers@citemomes.fr
- ➔ **STAGE De comédie musicale - High School Musical, Mamma Mia** • public : 11/17 ans • Le Safran collectif • 14h • 75 € (TR 65 €) le stage • inscr. au 06 63 40 30 35
- ➔ **JEUX-VACANCES Aimant de la Tour** • public : 6/11 ans • Tour Jeanne-d'Arc • 14h30 • 3 € • sur réserv. : 02 35 15 69 22
- ➔ **ATELIER JEUNE PUBLIC 50 ans... de dessins animés!** • Musée national de l'Éducation • 14h30 • réserv. : 02 32 08 71 00

jeudi 30 octobre

- ➔ **STAGE De comédie musicale - L'étrange Noël de Monsieur Jack** • public : 7/10 ans • Le Safran collectif • de 10h à 12h • 55 € (TR 40 €) • inscr. : 06 63 40 30 35
- ➔ **ATELIER VACANCES Baz'art** • public : 6/12 ans • Citémômes • de 10h30 à 12h • payant • Rens. : 06 76 84 54 64
- ➔ **AUTOMNE GOURMAND Les super-héros du potager** • 4/12 ans • Citémômes • de 14h à 16h • 12 € • 06 76 84 54 64
- ➔ **STAGE De comédie musicale - High School Musical, Mamma Mia** • public : 11/17 ans • Le Safran collectif • 14h • 75 € (TR 65 €) le stage • inscr. au 06 63 40 30 35
- ➔ **JEUX-VACANCES Hercule et le lion de Némée** • public : 6/11 ans • Musée départemental des Antiquités • 14h30 • 3 € • sur réservation au 02 35 15 69 22
- ➔ **JEUX-VACANCES Lettrine médiévale** • public 4/5 ans • Musée départemental des Antiquités • 14h30 • 3 € • 02 35 15 69 22

vendredi 31 octobre

- ➔ **STAGE De comédie musicale - L'étrange Noël de Monsieur Jack** • public : 7/10 ans • tous niveaux • Le Safran collectif • de 10h à 12h • 55 € (TR 40 €) • inscriptions au 06 63 40 30 35
- ➔ **ATELIER VACANCES Baz'art** • public : 6/12 ans • Citémômes • de 10h30 à 12h • payant • Rens. : 06 76 84 54 64
- ➔ **AUTOMNE GOURMAND Les super-héros du potager** • public 4/12 ans • Citémômes • de 14h à 16h • 12 € • inscriptions au 06 76 84 54 64
- ➔ **STAGE De comédie musicale - High School Musical, Mamma Mia** • public : 11/17 ans • tous niveaux • Le Safran collectif • de 14h à 17h • 75 € (TR 65 €) le stage de 15 heures • inscriptions au 06 63 40 30 35
- samedi 1^{er} novembre**
- ➔ **STAGE De comédie musicale - L'étrange Noël de Monsieur Jack** • public : 7/10 ans • tous niveaux • Le Safran collectif • de 10h à 12h • 55 € (TR 40 €) • inscriptions au 06 63 40 30 35
- ➔ **AUTOMNE GOURMAND Les super-héros du potager** • public : 4/12 ans • Citémômes • de 14h à 16h • 12 € • inscriptions au 06 76 84 54 64
- ➔ **STAGE De comédie musicale - High School Musical, Mamma Mia** • public : 11/17 ans • Le Safran collectif • 14h • 75 € (TR 65 €) le stage • inscr. au 06 63 40 30 35

mercredi 5 novembre

- ➔ **ATELIER VIDÉO Silence ça tourne!** • public : 13/17 ans • 13h30 ou 15h30 • Musée départemental des Antiquités • 63 € l'année • Rens. : 02 35 15 69 22
- ➔ **LECTURE À petits petons vers les histoires** • public : 0/4 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 10h30 • entrée libre
- ➔ **LECTURE À petits petons vers les histoires - Tapis à histoires** • public : 0/4 ans • Bibliothèque de la Grand'Mare • 10h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88
- ➔ **SCIENCES - Comment fonctionne une montgolfière?** • animé par l'association Funscience • public : 8/12 ans • Bibliothèque du Châtelet • 14h • gratuit, sur inscription • Rens. : 02 76 08 80 88
- ➔ **ATELIERS DU MERCREDI Le Moyen-Âge** • public : 10/12 ans • Musée départemental des Antiquités • 14h30 • 63 € l'année • inscriptions au 02 35 15 69 22
- ➔ **CONTE Heure du conte** • à partir de 4 ans • Bibliothèque de la Grand'Mare •

15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88

- ➔ **CONTE Heure du conte - Parc des boucles de la Seine normande** • à partir de 4 ans • Bibliothèque des Capucins • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88
- ➔ **CONTES Heure du conte - Contes chinois** • en partenariat avec le Hangar 23 pour le spectacle *Contes chinois* de François Orsoni (joué le 10 novembre) • à partir de 4 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88

samedi 8 novembre

- ➔ **ATELIER Je suis dans mon arbre** • en partenariat avec les Archives départementales • un enfant de + 8 ans, accompagné d'un adulte • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 10h • sur inscr. • Rens. : 02 76 08 80 88
- ➔ **CONTE Heure du conte** • à partir de 4 ans • Bibliothèque Parment • 11h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88
- ➔ **ATELIER Échappées belles : découvrez l'Océanie** • public : 5/10 ans • Muséum d'histoire naturelle • de 14h à 15h • 5 € (TR 2,50 €) • Rens. : 02 35 71 41 50
- ➔ **JEUNE PUBLIC Histoire naturelle** • Le 106 • 15h, 17h • 4 € • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com
- ➔ **LECTURE Mort de lire;-) - MDL Ados** • public : 13/17 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • http://rmbi.rouen.fr
- ➔ **SAMEDI AU MUSÉE Visite guidée de l'exposition « 50 ans de pédagogie par les petits écrans »** • Musée national de l'Éducation • 15h • Rens. : 02 32 08 71 00
- mercredi 12 novembre**
- ➔ **ATELIER VIDÉO Silence ça tourne!** • public : 13/17 ans • 13h30 ou 15h30 • Musée départemental des Antiquités • 63 € l'année • inscriptions : 02 35 15 69 22
- ➔ **ATELIERS DU MERCREDI L'enfant dans l'histoire** • public : 7/9 ans • Musée départemental des Antiquités • 14h30 • 63 € l'année • inscriptions : 02 35 15 69 22
- ➔ **CONTE Heure du conte - Musique!** • à partir de 4 ans • Bibliothèque du Châtelet • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88
- ➔ **CONTE Heure du conte** • à partir de 4 ans • Bibliothèque de la Grand'Mare, Saint-Sever, Simone-de-Beauvoir • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88
- ➔ **CONTE Heure du conte : Thierry Lachkar** • à partir de 4 ans • Bibliothèque Parment • 15h30 • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88

planit€

Trésors à la page

Lupin en appli? C'est le pari des bibliothèques de Rouen, qui ont

lancé une application sur *La comtesse de Cagliostro*. Une version enrichie et publiée par épisodes, pour respecter la parution originale, en feuilleton. Trésors à la page y consacre ses prochains rendez-vous, avec une présentation

de l'appli en elle-même et du projet, tablettes à l'appui! **Trésors à la page** • les 14 et 18 novembre à 12h15 (Parment et Saint-Sever), le 21 à 18h (Capucins) et le 22 à 15h (Grand'Mare) • gratuit • sur inscr. : 02 76 08 80 88

THIS IS ENGLAND



1^{ère} édition
Festival
de Court-Métrage
ANGLAIS DE ROUEN
3-8 NOV 2014
À L'OMNIA



www.thisisengland-festival.com



Agenda

les Aînés

mercredi 29 octobre

➤ **RENCONTRE Échange de savoirs**

• Maison des Aînés • de 15 h à 17 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

jeudi 30 octobre

➤ **PRÉVENTION Formation aux gestes de premiers secours** • Maison des Aînés • de 14 h 30 à 16 h 30 • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

vendredi 31 octobre

➤ **CHORALE Chorale** • Résidence Saint-Filleul • 15 h • inscription obligatoire au 02 32 10 52 00

MUSIQUES DU MONDE Motema •

Théâtre de l'Almendra • 21 h • 5 € • Rens. : 02 35 70 52 14 • www.theatre-almendra.fr • theatre.almendra@hotmail.fr

samedi 8 novembre

SALON Salon du vin et des produits de terroir • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • Rens. : 02 35 18 28 28 • rouen-expo.com

SALON Salon du mariage et de la fête • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • Rens. : 02 35 18 28 28 • rouen-expo.com

ATELIER Perfectionnement en calligraphie • sessions de 3 séances • séance à 10 h ou à 14 h 30 • Musée départemental des Antiquités • 10 € par séance • Rens. : 02 35 15 69 22 ou sur musees.departementaux@cg76.fr

SALON DES FUTURS ET JEUNES PARENTS Salon baby • Parc des expositions • de 10 h à 18 h • 10,50 €

LECTURE Thé ou café? Colette • Bibliothèque Saint-Sever • 10 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rnbi.rouen.fr> • www.facebook.com/rouennouvellesbibliotheques

ATELIER Séances de cupping • animé par Clothilde Dutry, dégustatrice de thé • durée : 1 heure • Café-Librairie Ici & ailleurs, 31 rue Damiette • 10 h 30 • 12 € • Rens. : 02 35 62 18 46 • www.ici-ailleurs.com

SPECTACLE Oui-oui et le grand carnaval • Zénith • 14 h • de 23 € à 33 €

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 1 h • accès libre

CROISIÈRE SUR LA SEINE Découverte du port • réservation impérative et billetterie

à l'accueil de l'Office de Tourisme • sauf en cas d'intempéries • vedette difficilement accessible aux personnes à mobilité réduite • départs quai de Boisguilbert, embarcadère Jehan-Ango, rive droite • 14 h 30 • 10 € (TR 7 € - 12 ans) • Rens. : 02 32 08 32 40 • www.rouentourisme.com

UNE HEURE AU MUSÉE Les jardins dans la peinture • proposé par l'association des Amis des musées de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 30, 16 h • Rens. : 02 35 07 37 35 (permanence le lundi après-midi et mercredi matin, hors vacances scolaires) • www.amis-musees-rouen.fr

RENCONTRE Ouvrez les guillemets! avec Pierre Langlais • Pierre Langlais, journaliste spécialisé en séries TV • thème : Les séries TV geek : un genre en soi? • tout public, dès 13 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rnbi.rouen.fr>

RENCONTRE Christophe Bouillon & Mathieu Bidaux • à l'occasion de leur livre *André Marie - 1897-1974, Sur les traces d'un homme d'État* • Librairie L'Armitière • 15 h 30 • accès libre • Rens. : 02 35 70 57 42

MUSIQUES DU MONDE De l'erhu au violon • Li Yan, erhu • Wang Chengyi, yanggin • élèves des classes de violon du Conservatoire • Auditorium Jacques-Lancelot, Conservatoire • 16 h • gratuit • Rens. : 02 32 08 13 50 • www.conservatoirederouen.fr • conservatoirederouen@rouen.fr

PROJECTION-DÉBAT « Quand les éléphants se battent, les herbes sont piétinées » • dans le cadre du festival Alimenterre • proposé par l'association Artisans du monde Rouen • film documentaire de Jan Van den Berg • projection suivie d'un débat animé par Robert Dubreuil, ancien professeur prépa HEC au lycée Corneille, spécialisé en Économie géopolitique et histoire • UBI, 20 rue Alsace-Lorraine • 16 h • libre participation • Rens. : 02 35 98 22 10 • www.artisansdumonderouen.org

FABLE ROCK Spleenorama • texte, mise en scène, scénographie et costumes : Marc Lainé • musique et paroles des chansons : Bertrand Belin • Théâtre des Deux rives • 18 h • 18 € (TR 13 €) • Rens. : 02 35 70 22 82

LOTO Grand loto de l'AADA • proposé par l'Association pour le développement en Afrique • tous les bénéfices serviront à la construction d'une cantine à l'école Thiemping au Sénégal et à la formation professionnelle des jeunes du village • MJC Griou • 19 h • Rens. : thiam.n@free.fr



Odile Foltz viendra présenter son ouvrage *Hommes et femmes dans la guerre à l'Armitière* jeudi 6 novembre à 18 h.

CINÉMA Festival This is England • festival du court-métrage anglais • proposé par le Rouen-Norwich club • Cinéma Omnia-République • 20 h • 6,50 € la séance (TR 5,50 €, 4 €), pass 5 séances + soirée clôture : 21 € • Rens. : 06 89 68 09 34 • www.thisisengland-festival.com/fr

ROCK The Struts • Le 106 • 20 h • 13 € (TR 10 €, 4 €) • Rens. : 02 32 10 88 60

THÉÂTRE Coming out d'un homme marié • par Hervé Caffin • Théâtre de l'Almendra • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €) • Réservations : 06 85 93 38 32

CONCERT La Vashfol + Jabul Gorba + Fanfare Pusca Kolektiv + Raki Balkans Sound System • L'Oreille qui traîne, MJC Rive Gauche, Place des Faïenciers • 20 h 30 • 5 € • Rens. : 02 32 81 53 60 • www.facebook.com/oreillequitraîne

dimanche 9 novembre

SALON Salon du vin et des produits de terroir • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • Rens. : 02 35 18 28 28 • rouen-expo.com

SALON Salon du mariage et de la fête • Parc des expositions, Le Grand-Quevilly • Rens. : 02 35 18 28 28 • rouen-expo.com

SALON DES FUTURS ET JEUNES PARENTS Salon baby • Parc des expositions • de 10 h à 18 h • 10,50 €

Cactus & The Voodoo Rabbits à venir sur sa scène le jeudi 6 novembre dès 19 h. Une soirée tribute au rock des années 70's, Deep Purple, Jimi Hendrix ou encore Stevie Ray Vaughan... **Concert** • 8 € • **jeudi 9 novembre** • 19 h

Exposition

L'Orangerie du Jardin des plantes accueille toujours, et ce jusqu'au 15 novembre, l'exposition consacrée aux chrysanthèmes. En tout, 17 panneaux photos et des modules explicatifs, pour

en bref

Concert

Le Crooner continue ses sets rock du jeudi et invite Into the Deep et Tom



La soul de Sharon Jones & the Dap Kings, au 106 samedi 1^{er} novembre.

ATELIER Comédie musicale : adultes • Le Safran collectif, 11 rue des Hallettes • de 10 h à 17 h • 115 € pour le trimestre • inscriptions au : 02 35 15 02 10 • Rens. : www.lesafrancolectif.com

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h 30 • accès libre

MUSÉE EN FAMILLE La frise des petits écrans : 1960-2012 • Musée national de l'Éducation • 15 h • Rens. : 02 32 08 71 00 ou mne-reservation@reseau-canope.fr

VISITE COMMENTÉE Exposition Zoos humains, l'invention du sauvage • Muséum d'Histoire Naturelle • 15 h • gratuit

ATELIER Séances de cupping • animé par Clothilde Dutry, dégustatrice de thé • durée : 1 heure • Café-Librairie Ici & ailleurs, 31 rue Damiette • 15 h 30 • 12 € • Rens. : 02 35 62 18 46 • www.ici-ailleurs.com

SPECTACLE Brahim Zaibat & special guests - Rock it all tour • Zénith • 15 h 30 • de 30 € à 43 €

VISITE COMMENTÉE Tous au musée • Tour Jeanne-d'Arc • 15 h 30 • 3 € (+ droit d'entrée au musée) • Rens. et réservations : 02 35 15 69 22 ou sur musees.departementaux@cg76.fr

ROCK Années 60/70 Service minimum • Restaurant La Rouge Mare • 17 h • accès libre • Rens. : 02 35 88 85 50

lundi 10 novembre

VISITES GUIDÉES Autour de la Cathédrale • Rdv à l'Office de Tourisme et des congrès de Rouen vallée de Seine • 10 h 30 • 6,50 € (TR 4,50 €, gratuit - 12 ans) • sur réservation • Rens. : 02 32 08 32 40

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 1 h • accès libre

FESTIVAL Soirée d'ouverture du festival Chants d'Elles - Sylvia Fernandez • Hôtel de ville, salle du Conseil municipal • 19 h • Rens. : 02 35 89 03 92

MULTIMÉDIA Contes chinois • Hangar 23 • 20 h 30 • 6 € • Rens. : 02 32 76 23 23

mardi 11 novembre

COMMÉMORATION Cérémonies d'hommage à tous les morts pour la France • à 10 h : monument des Sapins, rue du Docteur-Payenneville • à 10 h 30 : monument national des forains, place du Boulingrin • à 11 h : monuments français et britannique, cimetière Saint-Sever • à 11 h 30 : monument de la Victoire, place Carnot (cérémonie nationale) • Ville de Rouen • 10 h

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h • accès libre

THÉ Thé dansant • proposé par le Comité des fêtes des Sapins • Maison de quartier La Rotonde, rue Albert-Dupuis • 14 h 30 • Rens. : 06 72 06 32 16

CONCERT De l'influence de Chopin : duo de pianos • récital à deux pianos par Frédéric Rouillon et Laurent Lamy • De l'autre côté de l'eau, 20 bis rue Pavé • 17 h • 15 € (TR 3 €, gratuit - 18 ans) • Rens. : laurentlamy76@gmail.com

mercredi 12 novembre

FÊTE FORAINE Foire Saint-Romain • Quais bas rive gauche, entre le pont Boieldieu et le 106 • de 14 h à 23 h • accès libre

ATELIER D'ÉCRITURE Du sens à la saveur des mots • animé par Pierre Thiry • Café-Librairie Ici & ailleurs, 31 rue Damiette • de 14 h 30 à 17 h • 25 € • Rens. : 06 86 56 02 87

ATELIER Pixel art • dans le cadre des Zazimuts • tout public • Hôtel de Ville • 19 h • entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88

THÉÂTRE Les parents terribles • de Jean Cocteau • mise en scène : Catherine Delattres • durée : 1 h 50 • Théâtre de la Chapelle-Saint-Louis • 19 h 30 • 15 € (TR 10 €, 6 €) • Rens. : 02 35 98 45 05 • www.theatre-chapelle-saint-louis.com

CONCERT Jean-Louis Aubert • Zénith de Rouen • 20 h • Rens. : www.zenith-de-rouen.com

AUTOMNE EN NORMANDIE La Métamorphose version androïde • d'après *La Métamorphose* de Franz Kafka • adaptation et mise en scène : Oriza Hirata • Théâtre de la Foudre, Petit-Quevilly • 20 h • 21 € (TR 17 €, 10 €) • Rens. : 02 35 70 22 82 • www.cdn-hautenormandie.fr

sports

samedi 1^{er} novembre

➤ **ROLLER HOCKEY Rouen - Asnières** • N2 • MJC rive gauche • 18 h • gratuit • www.spiders.fr

➤ **HOCKEY SUR GLACE Rouen - Brest** • Ligue Magnus • patinoire Guy-Boissière • 20 h • payant • www.rhe76.com

➤ **BASKET SPO Rouen - Nanterre** • Kindarena • 20 h • payant • www.basketsporouenkinder.com

➤ **ROLLER HOCKEY Rouen - Grenoble** • Élite • MJC rive gauche • 20 h 15 • 5 € • www.spiders.fr

lundi 3 novembre

➤ **RENDEZ-VOUS SPORTS DE LA MÉTROPOLE Zumba** • Kindarena • 19 h • gratuit

mercredi 5 novembre

➤ **RENDEZ-VOUS SPORTS DE LA MÉTROPOLE Yoga** • Kindarena • 19 h • gratuit

samedi 8 novembre

➤ **ARTS MARTIAUX Festival des Arts martiaux** • Kindarena • 20 h • payant

➤ **ROLLER HOCKEY Rouen - Angers** • Élite • MJC rive gauche • 20 h 15 • 5 € • www.spiders.fr

tout savoir de l'origine de cette fleur ou encore des variétés de la « fleur d'or » créées à Rouen. Le tout dans un décor paysager aérien. **Histoires de chrysanthèmes • Jardin des plantes • jusqu'au 15 novembre • gratuit**

Salon

10^e édition du Salon du mariage et de la fête au Parc expo de Rouen. L'occasion de faire le tour des nouvelles tendances et de piocher les bonnes idées pour organiser le jour J... Au menu, défilés,

concerts et animations culinaires ! **Salon du mariage • Parc Expo • vendredi 7 (18h-22h), samedi 8 (10h-20h) et dimanche 9 novembre (10h-19h) • 6,60 € (TR 5,60 €) • Rens. : www.salonmariage-fete.com**

A genda

expos



© A. Normand

Armelle Normand expose ses encres de Chine sur papier au Pavillon du XVII^e du Jardin des plantes. Le Corps des arbres, à voir gratuitement les 8, 9 et les 15 et 16 novembre.

Peinture

● **HACHEM BARAKZAI - L'AFGHANISTAN: LE MIROIR EST BRISÉ, L'IMAGE RESTE** • La Maison du tapis, 101 rue des Carmes • jusqu'au 30 octobre • ouvert de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h • entrée libre • contact: 0235 70 7030

● **CLAIRE RUQUIER - PEINTURES ET DÉCLINAISONS** • Galerie 12.3, 123 rue Beauvoisine • jusqu'au 5 novembre • ouvert les mercredi, vendredi, samedi et dimanche, de 15 h à 19 h • sur rendez-vous au 06 80 13 20 59

● **EXPOSITION D'AUTOMNE** • Galerie Bertran, 108 rue Molière • jusqu'au 14 novembre • entrée libre et gratuite • du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h

● **NATHAN CHANTOB** • Galerie 75, 75 rue Bouvreuil • jusqu'au 17 novembre • ouvert de 15 h à 19 h • gratuit • Rens.: 06 77 38 48 33 • pbc.gentes@wanadoo.fr

● **CÉLINE FONTAINE - TERRE ET MER VUES DU CIEL** • Centre social Saint-Vivien, 10 place Saint-Vivien • du 4 au 27 novembre • du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h • entrée libre

Photo

● **EN SURSIS - VOYAGE AU CŒUR D'UNE COMMUNAUTÉ ROM** • Galeries de l'Hôtel de Ville (1^{er} étage) • jusqu'au 6 novembre • proposé par Médecins du monde • photos de Nicolas Moulard • accès libre

● **CHRYSANTHÈMES** • Orangerie du Jardin des plantes • jusqu'au 15 novembre • photos des 27 expositions de chrysanthèmes qui se sont déroulées dans l'Orangerie entre 1922 et 1959 • proposé par la Ville de Rouen • entrée libre

● **JAPON, L'ARCHIPEL DE LA MAISON** • Maison de l'architecture de Haute-Normandie, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 15 novembre • photographies de Jérémie Souteyrat • du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, le samedi de 15 h à 18 h • entrée libre

● **GÉRARD DALLE SANTA & DANIEL QUESNEY - PAYSAGES SUR COMMANDE** • Galerie Photo du Pôle Image, 15 rue de la Chaîne • jusqu'au 20 décembre • ouvert du mardi au samedi, de 14 h à 18 h, sauf jours fériés • entrée libre

● **40 ANS DE MUSIQUE INDÉ EN 120 ALBUMS** • Le 106 • jusqu'au 1^{er} novembre • visites du lundi au vendredi, de 13 h à 19 h, les jours de concert de 13 h à 18 h • gratuit

● **LE POTAGER DÉJANTÉ** • Citémômes, 11 rue du Moulinet • jusqu'au 1^{er} novembre • dans le cadre du festival Automne Gourmand • du mercredi au vendredi, de 14 h à 19 h, le samedi de 14 h à 18 h • entrée libre • à partir de 3 ans

● **ZOOS HUMAINS - L'INVENTION DU SAUVAGE** • Muséum, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 9 novembre • proposée par le groupe de recherche ACHAC et la fondation Lilian Thuram, Éducation contre le racisme • tarifs: 3,50 € (TR 2,50 €)

● **ARMELLE NORMAND - LE CORPS DES ARBRES** • Pavillon du XVII^e siècle, Jardin des plantes • les 8 et 9 novembre et les 15 et 16 novembre • encre de Chine sur papier • ouvert de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 • accès gratuit • Rens.: www.armelle-normand.com

● **CHARLES DUCROUX & ALEXANDRE MIJATOVIC** • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 15 novembre • peinture et céramique • du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h • entrée libre

● **TALENTS LOCAUX** • Centre André-Malraux, rue François-Couperin • du 30 octobre au 15 novembre • vernissage le 30 octobre • thème: ouverture • proposé par le Comité de coordination du Centre social de la Grand'Mare • ouvert de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h • entrée libre

Autres

● **CECI N'EST PAS UNE ANNEXE - PIMP ARCHITECTURE** • Störk Galerie, 81 rue d'Amiens • jusqu'au 31 octobre • entrée libre

Le photographe Nicolas Moulard a passé du temps en immersion dans une communauté Rom. Ses images forment l'exposition En sursis, visible à l'Hôtel de Ville jusqu'au 6 novembre.



en bref

Normandbat

3^e édition du salon Normandbat du 5 au 7 novembre au Parc expo de

Rouen. 150 exposants et près de 6 000 visiteurs sont attendus, des ateliers et conférences rythmeront ce salon du bâtiment et des travaux publics **Normandbat • 5,6,7 novembre • Parc des expositions • normandbat.com**

Concert

L'Oreille qui traîne propose un concert samedi 8 novembre dans son antre de la MJC rive gauche. Au programme, dès 20 h 30, La Vashfol, Jabul Gorba, la Fanfare Pusca Kolektiv ainsi que



Derniers jours pour profiter de Zoos humains au Muséum, avant la fermeture le 9 novembre.

● **FRANÇOIS LASGI - DANS L'ŒIL DU MIROIR**

• Mam galerie, 45 rue Damiette • jusqu'au 15 novembre • entrée libre

● **MARINE MACÉ - (.)** • PLOT HR, 4 bis rue François-Couperin • jusqu'au 15 novembre • artiste invitée: Margaux Langlois • ouvert du mercredi au samedi, de 14 h à 18 h • entrée libre

● **ANNIE PUYBAREAU & PASCAL CHESNEAU** • Galerie Rollin, 31 rue Écuyère • jusqu'au 15 novembre • peintures d'Annie Puybareau • sculptures de Pascal Chesneau • entrée libre

● **21^e SALON DES ARTISTES DU QUARTIER JOUVENET** • La Baraque, 46 rue du Nord • du 8 au 16 novembre • proposé par l'Association des habitants du quartier Jouvenet • invitée d'honneur: Françoise Beucher • vernissage le samedi 8 novembre à 17 h • ouvert tous les jours de 15 h à 19 h • entrée libre

● **QUENTIN & PHILIPPE GAREL + VELICKOVIC + PATARRONI + PÉRAT - DESSINS** • Galerie Daniel Duchoze, 49 rue d'Amiens • jusqu'au 18 novembre • ouvert tous les jours, de 14 h à 19h30 • entrée libre

● **PIERRE LOYVET: CONCEPT DESIGNER GEEK** • Bibliothèque Saint-Sever • jusqu'au 22 novembre • tout public • entrée libre

● **DANSE MACABRE** • Le 180, 180 rue Martainville • jusqu'au 23 novembre • entrée libre

● **30 ANS AU SERVICE DU PATRIMOINE RÉGIONAL** • Abbatale Saint-Ouen • jusqu'au

26 novembre • à l'occasion du 30^e anniversaire du Centre d'histoire sociale • en partenariat avec la Ville de Rouen • 150 panneaux explicatifs • ouvert tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, sauf les lundi et vendredi

● **GEORGES DUMAS** • Galerie Manufacture 45, 45 rue des Bons-Enfants • jusqu'au 29 novembre • seront également présentées les sculptures d'Alain Lootvoet • entrée libre

● **L'INVENTAIRE VOL. 4** • Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance • jusqu'au 30 novembre • ouvert du mercredi au dimanche de 13h30 à 18h30 • entrée libre et gratuite

● **JEAN-PIERRE FRUIT - MATIÈRES, IMAGINAIRES** • Espace union des arts plastiques de Saint-Étienne-du-Rouvray, 38 rue de Fontenelle • du 8 au 30 novembre • ouvert du jeudi au samedi de 15 h à 19 h et le dimanche de 15 h à 18 h • présence de l'artiste les samedis et dimanches et sur rdv • Rens.: 0235709698 • fructus.jpv@wanadoo.fr

● **PIERRE-JULES HETZEL: UN BRILLANT ÉDITEUR POUR LA JEUNESSE** • Musée national de l'Éducation • jusqu'au 15 décembre • entrée libre et gratuite

● **HÔTEL CACTUS - LES INDIENS D'AMÉRIQUE DU NORD** • Atelier Tigre, 45 rue Molière • jusqu'au 19 décembre • travaux des enfants, projections • ateliers pour les 4/12 ans les mercredis et les samedis • entrée libre

● **UTOPIES ET FICTIONS URBAINES** • Grandes



Lecteur New Orleans, l'une des peintures de Charles Ducroux à admirer à l'Espace de la Calende jusqu'au 15 novembre.

galeries de l'Esadhar, campus de Rouen, 186 rue Martainville • du 10 novembre au 19 décembre • vernissage le mardi 18 novembre • par Xavier Drong, Mamadou Cisse et Bernard Guelton

● **CORNEILLE ET NOUS** • Pôle culturel Grammont • jusqu'au 24 décembre • ouvert du mardi au vendredi, de 8h45 à 18 h, le samedi, de 13 h à 18 h • gratuit

● **VOYAGES ÉPICÉS** • Café-librairie Ici et Ailleurs, 31 rue Damiette à Rouen • jusqu'au 1^{er} janvier • entrée libre • à partir de 5 ans

Georges Dumas est à la Galerie Manufacture 45 jusqu'au 29 novembre.



Raki Balkans Sound System. Faites chauffer les cuivres! **Concert • samedi 8 novembre • 20h30 • MJC Rive gauche, place des Faïenciers • 5 €** • Rens.: 02 32 81 53 60 • www.facebook.com/oreillequitraine

Fermeture Collectif d'en face

Attention, le Collectif d'en face a fermé son lieu d'exposition (49 rue Saint-Vivien) afin de réaménager entièrement l'espace. Le local rouvrira ses portes à la fin du mois de novembre. En attendant, une

œuvre sera toujours exposée en vitrine pour satisfaire les plus curieux des badauds. Dès le 21 novembre, rendez-vous avec « La boutique de Noël », exposition-vente thématique. Rens.: collectifdenface.blogspot.fr



Muséum de Rouen



Asie

À partir du
18 octobre
2014

**Découvrez les collections
ethnographiques**

Muséum de Rouen •
198 rue Beauvoisine •
02 35 71 41 50 •